

Manuel Universel du propriétaire du spa



Le DDFT de votre nouveau spa se déclenchera.

Un test de déclenchement du disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) doit être effectué afin de permettre un bon fonctionnement du spa.

Les spas dotés des systèmes de commande MXBP20 et MXBP501 sont livrés avec des instructions spéciales pour l'installateur et l'électricien. S'ils ne vous ont pas encore informé sur ce qu'il y a à faire ou à quoi s'attendre du test déclenchement du DDFT, veuillez les contacter pour obtenir des instructions.

Si le DDFT connecté à votre spa, se déclenche, il s'agit d'un fonctionnement normal. Veuillez réinitialiser le disjoncteur et profiter de votre spa. Le test de déclenchement a été finalisé avec succès.

Si votre spa n'est pas connecté à un DDFT ou votre DDFT échoue le test de déclenchement, le spa essaiera continuellement (à intervalles prédéfinis) à déclencher le jusqu'à ce qu'il déclenche le DDFT. Si le DDFT ne se déclenche pas correctement, l'écran de votre spa affichera un message d'erreur.

Les disjoncteurs différentiels sont d'importants dispositifs de sécurité requis par le code pour votre spa. Pour de plus amples informations, consultez les sections MXBP20 et MXBP501 de ce manuel ou votre détaillant local.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT :

Les enfants ne doivent pas utiliser les spas ou les cuves à remous sans la supervision d'un adulte.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas le spa ou la cuve à remous si les protecteurs le couvercle de succion ne sont pas tous installés afin de ne pas y coincer des parties du corps ou les cheveux.

AVERTISSEMENT :

Les femmes enceintes ou qui croient être enceintes devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve à remous.

AVERTISSEMENT :

Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa ou une cuve à remous.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter les blessures, soyez prudent en entrant et en sortant du spa ou de la cuve à remous.

AVERTISSEMENT :

Ne prenez pas des médicaments ou de l'alcool avant ou durant l'utilisation d'un spa ou d'une cuve à remous afin d'éviter la perte de conscience ou une éventuelle noyade.

AVERTISSEMENT :

Les personnes sous traitement ou ayant des antécédents médicaux défavorables devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve à remous.

AVERTISSEMENT :

Une température de l'eau supérieure à 100 °F (38 °C) peut être dangereuse pour votre santé.

AVERTISSEMENT :

Avant d'entrer dans le spa ou la cuve à remous, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas un spa ou une cuve à remous immédiatement après un exercice exténuant.

AVERTISSEMENT :

Une immersion prolongée dans un spa ou une cuve à remous peut être dangereuse pour votre santé.

AVERTISSEMENT :

Maintenez la propriété chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT :

Les appareils électriques (comme une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur) ne doivent pas être placés à moins de 1,5 m du spa ou de la cuve à remous.

AVERTISSEMENT :

La consommation d'alcool ou de drogues peut considérablement augmenter le risque d'hyperthermie fatale dans les cuves à remous et les spas.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes
Table des matières
Instructions importantes sur la sécurité5 Choses à faire et à ne pas faire7 Hyperthermie7 Installation du spa8 Spas européens8 Site et positionnement8 Installation à l'extérieur
Choses à faire et à ne pas faire7 Hyperthermie7 Installation du spa
Hyperthermie ////////////////////////////////////
Installation du spa
Spas européens
Site et positionnement8 Installation à l'extérieur8 Installation à l'intérieur8 AccumulationThermique9
Installation à l'extérieur8 Installation à l'intérieur8 AccumulationThermique9
Installation à l'intérieur8 Accumulation Thermique9
Accumulation Thermique9
Composants du système de spa10
Composants du spa11
Commandes des jets et des contrôles d'air12
Jets (directionnels, rotatifs, euro)12
Nettoyage ou remplacement des jets12
Nettoyage des jets12
Contrôles d'air13
Données électriques14
Instructions importantes sur la sécurité14
Disjoncteur de fuite à la terre14
Dispositif de courant résiduel14
Options d'installation14
Tableaux de tension/intensité16
Procédures de démarrage22
Amorçage de votre spa22
Panneau de commande Écran

L'écran principal	23
Symbole Spécification Guide Rapide	24
Navigation	24
Messages	24
Lécran de la température	25
L'écran du spa	25
Boutons communs	
Les Boutons Communs – Continu	27
Boutons communs - suite	
L'écran des paramètres	
L'écran des paramètres - continu	30
Remplissez-le	31
Comportement du spa	32
Pompes	
Filtration et ozone	
Protection contre le gel	
Heure-du-Jour	34
Réglage de filtration	35
Restriction D'Utilisation	36
Verouillage et Deverouillage	36
L'écran des programmes de service	37
Cycle de nettoyage	39
Fonctionnalité du test DDFT	40
Messages généraux	41
Messages de rappel	43
5	
Panneau de commande 300	44
Instructions d'utilisation	44
Pavé de commande de l'utilisateur	44
Réglage de température	45
Modes de fonctionnement	45
Cycles de filtration préréglés	46
Modification des cycles de filtration	46
Réglage de l'heure	46
Light (Lumière)	46
-	
Panneau de commande 501	47
Instructions d'utilisation	47
Pavé de commande de l'utilisateur	48
Réglage de température	48

Modes de fonctionnement4	9
Réglage des cycles de filtration4	9
Cycles de filtration préréglés4	9
Modification des cycles de filtration4	9
Duree d'un cycle de filtration5	0
Panneau de commande TP6005	1
Menus principaux5	1
Remplissage de votre spa52	2
Comportement du spa5	2
Température et plage de température5	3
Mode - REST (REPOS) et READY (PRÊT)54	4
Afficher et régler l'heure du jour54	4
Retourner (inverser l'affichage)	4
Restreindre le fonctionnement5	5
Déverrouillage5	5
Réglage de la filtration5	5
Connectivité WiFi5	5
Test de déclenchement du DDFT5	5
Panneau de commande TP80056	6
Fonctions des boutons56	6
L'écran principal5	7
Spa & écrans de raccourci5	7
L'écran des réglages5	8
Remplissage de votre spa5	9
Comportement du spa6	0
Heure de la journée	0
Ajustement de la filtration6	1
Restreindre l'operation6	1
Déverrouillage6	1
Connectivité WiFi6	1
Scenes6	1
Fonctionnalité de test DDFT62	2
Panneau auxiliaire6	2
Connexion Bluetooth6	3
Connectivité WiFi64	4
Dispositif intelligent ;	
Commandes du spa à traver WiFi64	4
Démarrage6	4

Après le téléchargement de l'application64Connectez-vous à votre spa
Caractéristiques de sécurité de l'équipement68
Temps d'arrêt automatiques
Messages communs de l'équipement, affichés au LCD.68
Messages communs affichés au LCD 69
Messages communs anches au LeD
Entretien70
Propriété chimique de l'eau70
Désinfection70
Niveau du pH70
Préservation de la qualité de l'eau70
Désinfection à l'ozone71
Produits chimiques spéciaux
Vidange de votre spa
Entretien du filtre 72
Préparation pour l'hiver 72
Entretion du cabinet du spa
Entretien du cabinet du spa
Entretien et nettoyage de la sunace du spa75
Ampoules
Problèmes communs d'eau74
Problèmes communs de l'équipement77
Directives en matière de trempage dans un spa79
Panneau de sécurité80
Résumé de la garantie limitée80
Droits d'auteur et marques de commerce81
Remarques82

Manuel du propriétaire

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- 1. **AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser le spa, à moins d'être attentive ment surveillés en tout temps.
- Cet appareil est doté d'un connecteur pour connecter un conducteur en cuivre solide d'un minimum de 6 AWG (5,15 mm2) entre cet appareil et tout équipe ment métallique, boîtiers métalliques de l'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduit à 5 pieds (1,5 m) de l'appareil.
- 3. (Pour les appareils avec cordon d'alimentation connecté/convertible) DANGER - Risque de blessure.
 - a. Remplacez immédiatement le câble d'alimentation endommagé.
 - b. N'enterrez pas le câble.

c. Branchez-le uniquement à une prise de terre.

- 4. DANGER Risque de noyade accidentelle. Des précautions extrêmes doivent être prises pour empêcher les enfants d'accéder à l'appareil sans autorisation. Pour éviter les accidents, ne laissez jamais les enfants utiliser ce spa, à moins d'être attentivement surveillés en tout temps.
- 5. DANGER Risque de blessure. Les unions de succion de ce spa ont une taille con çue en fonction du débit d'eau particulier de la pompe. S'il s'avère nécessaire de re placer les unions de succion ou les pompes, assurez-vous que les vitesses d'écoulement sont compatibles. N'utilisez jamais le spa si les unions de succion sont cassés ou manquants. Ne remplacez

jamais un union de succion avec un autre conçu pour une vitesse d'écoulement inférieure à celle indiquée sur le union de succion d'origine.

- 6. DANGER Risque de décharge électrique. Installez votre spa à une distance d'au moins 5 pieds (1,5 m) de toutes les sur faces métalliques. Comme alternative, un spa peut être installé à moins de 5 pieds des surfaces métalliques si chaque surface métallique est connectée en per manence par un fil de cuivre solide de 6 AWG (5,15 mm2) minimum au connecteur situé dans la boîte à bornes qui est prévu à cet effet.
- DANGER Risque de décharge électrique. Ne laissez pas d'appareils électriques (comme une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur) à moins de 5 pieds (1,5 m) du spa.
- 8. **AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques de blessures :

a. Dans un spa, la température de l'eau ne doit jamais dépasser 140 °F (40 °C). Des températures variant entre 100 °F (38 °C) et 104 °F (40 °C) sont considérées comme sans danger pour un adulte en bonne santé. Il est recommandé de maintenir les températures à des niveaux plus bas pour les jeunes enfants et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.

b. Du fait qu'une eau d'une température excessive risque fort de causer des dom mages au fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou qui croient être enceintes devraient limiter la température de l'eau à 100 °F (38 °C).

c. Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau, car les dispositifs de régulation de la température de l'eau vari ent.

d. L'absorption d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant l'utilisation du spa peut entraîner l'inconscience avec risque de noyade

e. Les personnes obèses ou ayant des antécédents médicaux tels que les maladies cardiaques, l'hypotension ou l'hypertension artérielle, des problèmes de l'appareil circulatoire ou le diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

f. Les personnes qui utilisent des médica ments doivent. Consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Puisque certains médicaments peuvent induire. Som nolence tandis que d'autres médicaments peuvent. Affectent la fréquence cardiaque, la tension artérielle et circulation.

CONSERVEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS

REMARQUE : Vérifiez auprès de votre agent chargé de l'application du code national/local pour déterminer les exigences en matière du code électrique et de conformité. Utilisez les services d'un électricien qualifié pour effectuer toutes les connexions électriques finales du spa.

Attention : Risque de décharge électrique. Lisez et suivez toutes les instructions.

POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE :

- Une borne de couleur verte ou portant l'inscription « G », « GR », « Ground », «
 unding » ou le symbole international se trouve à l'intérieur de la boîte à bornes ou du compartiment. Cette borne doit être connectée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau d'alimentation électrique au moyen d'un fil en cuivre continu de grosseur équivalente aux conducteurs qui alimentent le spa.
 *Symbole 5019 de la publication 60417 de la CFL
- 2. Au moins deux bornes portant l'inscription « Bonding Lugs » sont fournies sur la surface extérieure ou à l'intérieur de la boîte à bornes ou com

partiment. Connectez les bornes de mise à la terre des composantes périphériques à ces bornes à l'aide d'un conducteur en cuivre isolé ou nu d'un calibre minimum no 6 AWG.

- Tous les composants en métal installés sur le terrain tels que rails, échelles, drains ou autres équipements situés à moins de 5 pieds du spa ou de la cuve à remous doivent être connectés au bus de mise à la terre de l'équipement avec des con ducteurs en cuivre d'un calibre minimum no 6 AWG.
- 4. **Ne** connectez jamais l'appareil à une alimentation ayant un régulateur de charge.
- 5. Le spa doit être installé de manière à prévoir le drainage du compartiment pour les composants électriques.

6. L'alimentation électrique de ce produit doit comporter un interrupteur adéquat ou un disjoncteur pour déconnecter tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre. Ce dispositif de déconnexion doit être facilement accessible, mais installé à au moins à 1,5 m du spa. Toutes les connexions électriques doivent être conformes aux réglementations locales.

CHOSES A FAIRE ET A NE PAS FAIRE EN MATIERE D'ENTRETIEN DU SPA

Choses à faire :

- Conservez ces instructions !
- Remettez le couvercle immédiatement après usage.
- Gardez le couvercle verrouillé lorsque le spa n'est pas utilisé.
- Soyez conscient des dangers d'une surface humide et glissante. Faites preuve de pru dence lorsque vous entrez et sortez de votre spa.
- Ayez recours aux services d'un électricien qualifié pour effectuer toutes les connexions électriques finales.
- Remplacez les fils électriques effilochés ou endommagés.
- Maintenez les propriétés chimiques de l'eau correctement équilibrées. L'eau du spa non traitée peut causer des problèmes à votre spa et à l'équipement. Elle peut également constituer un risque pour la santé.
- Nettoyez le filtre du spa tous les mois ou au besoin.
- Placez le spa de manière à ce que toutes les parties soient accessibles pour l'entretien.
- Utilisez un bonnet de bain pour de longs cheveux.
- Reportez-vous aux informations sur l'hyperthermie.

 Utilisez uniquement des produits d'entretien du spa autorisés pour une meilleure perfor mance et pour maintenir l'eau bien équilibrée.

Choses à ne pas faire :

- Utilisez le spa à 104 °F (40 °C) pour de longues périodes de temps (plus de 30 minutes).
 Voir hyperthermie dans la colonne suivante.
- Utiliser une rallonge pour alimenter votre spa.
- Permettre à quiconque de se tenir sur le cou vercle du spa.
- Mettre en marche le spa uniquement lorsqu'il est rempli d'eau à 5 à 6 pouces en dessous du bord du spa.
- Actionner la pompe à haute vitesse durant des périodes de temps prolongées avec le cou vercle en place. Un fonctionnement prolongé peut causer une accumulation de chaleur et interférer avec le fonctionnement du spa.

Hyperthermie

Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit : l'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés sa température normale de 98,6 °F (37 °C). Les symptômes de l'hyperthermie incluent une augmentation de la température interne du corps, les vertiges, la léthargie, la somnolence et les évanouissements. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- a. Insensibilité à la chaleur
- Incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa ou de la cuve à remous
- c. Ignorance d'un danger imminent
- d. Dommages au fœtus chez les femmes en ceintes
- e. Incapacité physique de quitter le spa ou la cuve à remous
- f. Inconscience qui entraîne le risque de noyade

AVERTISSEMENT - La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie fatale.

Manuel du propriétaire

INSTALLATION DU SPA

L'alimentation électrique de ce produit doit comporter un interrupteur adéquat ou un disjoncteur pour déconnecter tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre afin de se conformer à l'article 422-20 du Code national de l'électricité ANSI/NFPA70-1987. Ce dispositif de déconnexion doit être accessible, mais installé à au moins à 5 pieds (1,5 m) de l'eau du spa. Toutes les connexions électriques doivent être conformes à l'article 680-D du NEC.

Spas européens

L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (DCR) avec un courant nominal de déclenchement n'excédant pas 30 mA. Les dispositifs de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe en conformité avec les règles de câblage. Les pièces contenant des éléments sous tension, à l'exception des pièces fournies avec une très basse tension de sécurité ne dépassant pas 12 V, ne doivent pas être accessibles à une personne se trouvant dans le spa. Les appareils mis à la terre doivent être connectés en permanence à un câblage fixe.

Site et positionnement

Placez le spa sur une fondation ou un plancher solide, nivelé, en gardant à l'esprit le poids du spa rempli (plus de 1 800 kg pour certains modèles). Si vous avez des doutes sur la capacité de charge de votre site sélectionné, contactez un architecte/entrepreneur. La totalité du périmètre du cabinet du spa et de sa base doit être soutenue de façon égale. Si votre spa est installé à l'extérieur, nous vous recommandons de prévoir une dalle de béton pour que le spa se repose sur 8 pieds x 8 pieds x 4 po (2,5 m x 2,5 m x 10 cm). Le fait de ne pas prévoir une surface nivelée pourrait endommager la structure de votre spa et annuler la garantie. Le spa doit être installé de façon à permettre l'accès, pour des besoins d'entretien et de réparations aux quatre côtés; par conséguent, une installation au-dessous du niveau du sol n'est pas recommandée.

Installation à l'extérieur, considérez ce qui suit :

- 1. Codes locaux régissant les clôtures.
- 2. Codes de l'électricité et de la plomberie locaux.
- 3. Vue depuis votre maison.
- 4. Direction du vent.
- 5. Exposition au soleil.
- Distance par rapport aux arbres (rameaux, feuilles et ombre).
- 7. Emplacement du dressing et de la salle de bain.
- Zone de stockage de l'équipement et des produits chimiques.
- Emplacement visant à faciliter la supervision par un adulte.
- 10. Aménagement paysager et éclairage de nuit.
- 11. Accessibilité à l'équipement.
- 12. Emplacement de l'alimentation et trafic pédestre.

Installation à l'intérieur, considérez ce qui suit :

- Les spas intérieurs entraînent une forte humidité. L'utilisation de ventilateurs ou de déshumidificateurs commerciaux permettra de réduire l'humidité.
- Des drains de plancher doivent être prévus à proximité du spa pour évacuer l'eau qui peut provoquer des chutes et/ou des dégâts liés à l'eau.
- La surface du plancher doit être plate avec une finition antidérapante. Les tapis ou moquettes ne sont pas recommandés.
- Les murs/plafonds doivent être faits de matériaux susceptibles de résister à une forte humidité.
- Les capacités de charge du sol doivent être en mesure de supporter le poids total du spa
- L'étanchéité du spa doit être vérifiée avant l'installation pour éviter tout dommage lié à l'eau. L'installation par le distributeur peut comprendre ce service
- Les solariums intérieurs peuvent maintenir des températures ambiantes élevées qui peuvent affecter la température de l'eau du spa. Il N'est PAS recommandé d'avoir des cycles de filtration de plus de 4 heures par jour dans ces conditions.

Risque de décharge électrique. Installez votre spa à une distance d'au moins 5 pieds (1,5 m) de toutes les surfaces métalliques

Manuel du propriétaire

8. Pour les appareils destinés à être utilisés dans des logements autres que des logements unifamiliaux, un interrupteur d'urgence clairement identifié doit être fourni dans le cadre de l'installation. L'interrupteur doit être facilement accessible aux occupants et doit être installé à au moins 5 pieds (1,52 m) de là, à proximité et à proximité de l'appareil.

Accumulation Thermique

Surchauffe du bain due au phénomène de génération et transfert de chaleur par frottement.

Votre spa bénéficie d'une excellente isolation thermique lui permettant de fonctionner et de retenir l'énergie en consommant moins d'électricité. Ce fait peut aussi, dans des conditions particulières, être la cause d'une surchauffe thermique alors que le chauffe eaux du spa n'est pas ou peu en service. En conséquence la température de l'eau dépasse celle du thermostat

Si votre Spa surchauffe, veuillez-vous assurez que la température du bain n'excède pas la température maximale de sécurité 104°F (40°C) pour toute baignade et prenez les mesures suivantes :

Placer votre couvercle dans une position afin que l'air plus frais puisse aérer la surface de l'eau en enlevant les coussins élévateurs de leur poche vinyle. Ouvrir tous les aérateurs d'eau. Les temps de filtrations doivent être raccourcis et programmées durant la nuit.

La surchauffe du bain pour des raisons expliquées ci-dessus ne constituent pas une mal fonction de votre Spa, consultez votre revendeur pour plus d'informations.

COMPOSANTS DU SYSTEME DE SPA



(Écumoire)

- A. Écumoire/déversoir : Enlève les débris flottant à la surface de l'eau, fournit un chemin de retour de l'eau à l'équipement et abrite l'élément de filtre.
- B. Panneau de commande supérieur : Utilisé pour contrôler le réglage de la température, la pompe pour jets et l'éclairage.
- C. Contrôles d'air : Augmentent ou diminuent l'air entrant dans les jets. Se ferment pendant le chauffage pour une efficacité maximum.
- D. Panneau d'alimentation de l'ensemble des équipements (aucune pièce réparable par l'utilisateur) : Les systèmes de soutien du spa constitués de pompes à 2 vitesses, de chauffage et de commandes électriques associées sont intégrés dans ce panneau avant (non représenté).

- E. Accès au drain : (adjacent au panneau d'alimentation de l'équipement) valves de vidange du spa.
- F. Éclairage numérique/par fibre optique : le système d'éclairage qui affiche plusieurs lumières colorées dans des couleurs aléatoires, solides ou en alternance préprogrammées (non représenté).
- G. Étiquette d'identification du fabricant : contient des données d'identification pour le service de garantie (numéro de série, numéro de modèle, etc.) et des données électriques (intensité et exigences en matière d'ampères).
- H. Commande auxiliaire : utilisée pour contrôler les pompes à jet ou les fonctions stéréo.
- I. Stéréo/haut-parleurs (non représentés).

COMPOSANTS DU SPA

À titre de référence uniquement. L'équipement n'est pas toujours comme indiqué.



- A. Pompes (une pompe ou plus, selon le modèle) : basse vitesse pour une circulation efficace de l'eau lors de la filtration et du dispositif de chauffage ; haute vitesse pour une action maximum des jets. Les fonctions de la pompe sont activées par les commandes supérieures.
- B. Étiquette d'identification du fabricant : contient des données d'identification pour le service de garantie (numéro de série, numéro de modèle, etc.) et des données électriques (intensité et exigences en matière d'ampères).
- C. Valve de guillotine : utilisée pour couper l'écoulement de l'eau du spa vers l'équipement lors de l'entretien. La quantité variera en fonction du modèle. Toutes devraient être ouvertes pendant les opérations normales.

- D. Connexions électriques : les entrées/fils électriques de l'appareil se connectent ici.
- E. Dispositif de chauffage : contrôlé par un thermostat et équipé d'un fusible antisurchauffe
- F. Pompe de circulation (facultative)
- G. Générateur d'ozone (facultatif)
- H. Système UV (facultatif)
- I. Soufflante (facultatif)

Remarque: aucun composant n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur. NE tentez PAS de réparer un de ces composants vous-même. Contactez votre détaillant pour assistance.

COMMANDES DE JETS ET D'AIR

Jets

Tous les jets du spa sont conçus individuellement pour fournir un hydromassage unique.

Selon le modèle, votre spa aura une combinaison de jets suivante :

Jets directionnels

Positionnés pour se concentrer sur les grands groupes musculaires, ces jets offrent un flux concentré, de grand volume d'eau pour un massage en profondeur. Chaque jet est entièrement réglable, ce qui permet aux utilisateurs de régler le débit d'eau au niveau le plus confortable.

La façade peut être tournée pour cibler les muscles endoloris.

Jets rotatifs

Positionnés de façon à se concentrer sur les zones de tension musculaire, ces jets offrent des jets d'eau en forme de V pour un massage doux et palpitant. Chaque jet est entièrement réglable, ce qui permet des réglages de flux confortables pour que chacun puisse en profiter.

Jets européens

Positionnés dans les zones de pieds ou des épaules, ces jets offrent un massage pénétrant aux fins de dissiper la tension. Ce jet peut constituer le point d'entrée de l'ozone produit lors de la filtration automatique et par conséquent, il n'est pas réglable. **Remarque: la production d'ozone est arrêtée lorsque des fonctions sont activées sur le panneau de commande.**

Nettoyage ou remplacement de jets

L'eau dure peut causer une accumulation de calcium et minéraux qui peuvent restreindre ou obturer les jets. Un jet dispose d'une plaque frontale et d'une façade. Tournez ces pièces toutes les semaines et retirez/nettoyez-les afin d'assurer une libre circulation.

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de vider le spa pour nettoyer ou retirer les jets.

Jets rotatifs

- Tournez la face du jet à gauche et à droite
- Ramenez la plaque frontale en position complètement ouverte
- Faites fonctionner les jets à haute vitesse
- Tournez la façade à gauche et à droite
- Rotate the nozzle in the socket

REMARQUE : si le jet se dégage du boîtier du spa, voir les étapes ci-dessous pour le réinstaller.

Nettoyage des jets

• Pour **RETIRER** le jet, utilisez la paume de votre main pour exercer de la pression sur la face du jet. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ».

Tirez doucement sur l'ensemble du jet à partir du boîtier.

• Pour **NETTOYER** le jet et le boîtier, utilisez un tuyau sous pression et pulvérisez l'intérieur du jet. Trempez le jet dans une solution de nettoyage du spa diluée, puis rincez. Essuyez l'intérieur du boîtier pour enlever les débris.

• Pour **RÉINSTALLER** le jet, alignez la languette à l'arrière du tube avec la rainure dans le corps. Utilisez la paume de votre main pour tapoter doucement le jet jusqu'à ce qu'il se mette en place.

NE JAMAIS ARRÊTER TOUS LES JETS EN MÊME TEMPS !

Contrôles d'air

L'intensité de l'action du jet peut être contrôlée en changeant la quantité d'air injecté avec de l'eau à travers les jets. Votre spa est muni d'une ou de plusieurs contrôles d'air situées au bord du spa. Chaque commande active l'air dans des jets spécifiques, vous permettant de créer diverses combinaisons et niveaux d'action de jet selon vos préférences individuelles. Tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer les valvess de régulation d'air et dans le sens des aiguilles d'une montre pour les mettre en marche.

REMARQUE : les contrôle d'air doivent être fermées pendant les cycles de chauffage pour une efficacité énergétique maximum.

REMARQUE : au début d'un cycle de filtration, le système d'air facultatif est activé pour purger les lignes et assurer une filtration complète. Assurez-vous qu'une contrôle d'air au moins est toujours complètement ouverte.

Valves Marche / Arrêt : active ou arrête le débit d'eau vers les jets multiples ou la cascade. Cette valve doit être vérifiée chaque semaine pour nettoyer les lignes et pour empêcher l'accumulation de débris.

Diverteur : renvoie l'eau d'un ensemble de jets à l'autre. Cette valve doit être vérifiée chaque semaine pour nettoyer les lignes et pour empêcher l'accumulation de débris.

REMARQUE : le diverteur et la valve marche / arrêt doivent être nettoyés régulièrement. Retirez la poignée en tirant vers le haut et la balançant doucement d'avant en arrière ; dévissez le bouchon et tirez la tige de la valve. Pour **nettoyer** la tige de la valve et le boîtier, utilisez un tuyau sous pression et pulvérisez l'intérieur du boîtier de la valve. Trempez la tige de la valve dans une solution de nettoyage du spa diluée, puis rincez.

Essuyez l'intérieur pour enlever les débris.

DONNEES ELECTRIQUES

Instructions importantes sur la sécurité Toutes les connexions électriques à ce spa doivent être effectuées par un électricien qualifié conformément au Code national de l'électricité (NEC) et aux codes provinciaux/locaux de l'électricité en vigueur au moment de l'installation. REMARQUE : avant d'effectuer toute opération sur l'équipement du spa, coupez toute alimentation électrique primaire au niveau du disjoncteur principal ou du panneau de coupure.

Pour effectuer les connexions électriques du spa, retirez le panneau d'accès de l'équipement extérieur, localisez le boîtier de commande électrique, retirez le couvercle du boîtier de commande et suivez le schéma de câblage à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande. Les connexions doivent être effectuées avec des conducteurs en cuivre uniquement. Les câbles de raccordement, les disjoncteurs ou les fusibles doivent tous être dimensionnés pour supporter la charge totale comme spécifiée sur l'étiquette de l'équipement. Cet équipement est conçu pour fonctionner sur un courant alternatif de 60 Hz uniquement, à 240 volts ou 120 volts, selon les besoins.

REMARQUE : tous les unions doivent être serrés à la main et toutes les valves de guillotine doivent être verrouillées en position ouverte avant le remplissage du spa !

Un clip est fourni pour aider à maintenir la valve de guillotine ouverte. Faites fonctionner le spa et vérifiez les fuites d'eau au niveau des unions avant de réinstaller le panneau avant.

Disjoncteur de fuite à la terre

Un électricien qualifié doit raccorder le spa à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre DDFT. Il s'agit d'une exigence du Code national de l'électricité, article 680-42 qui est également en conformité avec Underwriter's Laboratories, Inc.

Attention : Risque de décharge électrique. Lisez et suivez toutes les instructions.

Dispositif de courant résiduel

Les appareils comme les spas doivent être câblés ayant un dispositif de courant résiduel (DCR) ou un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) avec une sensibilité de déclanchement inferieure à 30mA. L'installation doit être faite en fonction des normes en vigueur. Des composants sous tension, à l'exception des composants à très basse tension ne dépassant pas 12 V, doivent être inaccessibles à toute personne dans le bain. Les appareils mis à la terre doivent être connectés en permanence à un câblage fixe.

Options d'installation

Sur certains modèles, des débouchures sont fournies dans la base du cabinet pour amener le conduit vers le compartiment de l'équipement. Il peut s'avérer nécessaire de percer un trou dans le socle ou la base si une entrée d'alimentation électrique alternative est souhaitée. Reportez-vous à la plaque signalétique du fabricant située sur la plaque garde-pieds pour déterminer les exigences en matière d'intensité du courant de votre spa. **Remarque: un conducteur en cuivre est fortement recommandé pour toutes les connexions électriques.**

Les spas installés pour fonctionner en 120 volts exigent une sous-alimentation 120V de 3 fils, de 40, 30, 20 ou 15 A, dans un tuyau non métallique pour le compartiment des équipements du spa (ligne 1, neutre et terre). Une borne de couleur verte ou portant l'inscription « G » ou « GR », ou « Grounding » est fournie dans le boîtier de commandes. Pour réduire le risque de décharge électrique, branchez cette borne ou connecteur à la borne de mise à la terre de votre alimentation électrique ou panneau d'alimentation à l'aide d'un fil de cuivre continu isolé équivalent au conducteur qui alimente cet équipement avec un calibre minimum no 12 AWG. Un deuxième connecteur de fil à pression est prévu sur la surface du boîtier de commandes pour connexion à la terre locale. Pour réduire le risque de décharge électrique, ce connecteur doit être connecté avec un fil de cuivre de 6 AWG à toute échelle métallique, conduite d'eau, ou à n'importe quel métal à moins de 5 pieds du spa.

Les spas installés pour fonctionner en 240, 60 Hz, monophasé exigent une sous-alimentation de 4 fils, de 60, 50, 40, ou 30 A, de 240 volts dans un tuyau non métallique pour le compartiment des équipements du spa (ligne 2, neutre et terre). Une borne de couleur verte ou portant l'inscription « G » ou « GR », ou « Grounding » est fournie dans le boîtier de commandes. Pour réduire le risque de décharge électrique, branchez cette borne ou connecteur à la borne de mise à la terre de votre alimentation électrique ou panneau d'alimentation à l'aide d'un fil de cuivre continu isolé équivalent au conducteur qui alimente cet équipement avant un calibre minimum no 12 AWG. Un deuxième connecteur de fil à pression est prévu sur la surface du boîtier de commandes pour connexion à la terre locale. Pour réduire le risque de décharge électrique, ce connecteur doit être connecté avec un fil de cuivre de 6 AWG à toute échelle métallique, conduite d'eau, ou à n'importe quel métal à moins de 5 pieds du spa.

CONNEXION DU CORDON

Certains modèles sont dotés d'un cordon d'alimentation qui contient le DDFT. Toutes les connexions électriques de l'unité de commandes à la prise doivent être effectuées par un électricien qualifié. Pour votre sécurité, lorsque l'électricien installe la prise simple électrique de 15 ampères et le couvercle étanche, assurez-vous que la prise ne soit pas à plus de 10 pieds du spa [NEC, article 680 et tous les codes locaux]. Le disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) est situé sur le cordon d'alimentation. Ce dispositif est pour votre protection. Il convient de le protéger, de même que le couvercle résistant à l'humidité contre les dommages. Testez-le une fois par mois, avec la prise connectée à l'alimentation électrique. **NE BRANCHEZ JAMAIS LE SPA À UNE RALLONGE !**

Un connecteur de fil à pression est prévu sur la surface extérieure du boîtier de commandes à l'intérieur du spa. C'est pour permettre la connexion d'un fil de mise à la terre entre ce point et tout autre équipement métallique, les clôtures, la plateforme en béton armé, le tuyau ou conduit à moins de 5 pieds du spa (si nécessaire pour se conformer aux exigences du code du bâtiment local). Le fil de mise à la terre doit être au moins un fil de cuivre de calibre no 10 AWG.

Connectez le spa à tous les équipements métalliques ou appareils exposés, aux mains courantes et à la plateforme en béton conformément au NEC, article 680 et à tous les codes locaux.

 Appuyez sur le bouton « TEST » sur le disjoncteur différentiel. Le spa devrait arrêter de fonctionner et l'indicateur d'alimentation du DDFT s'éteint.
Attendez 30 secondes, puis appuyez sur le bouton « RESET ». Le courant sera rétabli pour le spa et le voyant d'alimentation du DDFT s'allume. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette manière, votre spa peut présenter un dysfonctionnement électrique et vous pouvez être électrocuté. Éteignez tous les circuits et n'utilisez pas le spa jusqu'à ce que le problème ait été résolu par un agent de maintenance agréé.

AVERTISSEMENT : Le retrait du DDFT du cordon d'alimentation du spa donnera lieu à un spa non protégé et annulera la garantie du spa. IMPORTANT : Si jamais vous devez déplacer votre spa, il est important que vous compreniez et appliquiez ces exigences en matière d'installation. Votre spa a été soigneusement conçu pour offrir un maximum de sécurité contre les chocs électriques.

INSTRUCTIONS:

Trouvez votre spa particulier dans les tableaux des pages 17-21 de ce manuel, puis reportez-vous à la clé ci-dessous pour déterminer l'alimentation électrique de votre spa.

	2 Tous a la cie ci acosoas pour act		incluation cleenique de votre s
F Ex	Appareils de 240 Volts igences en matière d'électricité	/ Ex	Appareils de 120 Volts igences en matière d'électricité
Exigen	ces selon la lettre	Exigen	ces selon la lettre
A	- 240 volts/60 A - 60 Hz - Monophasé - Alimentation à 4 fils (ligne 1, ligne 2, neutre et terre)	E	- 120 volts/40 A - 60 Hz - Monophasé - Alimentation à 3 fils (ligne 1, neutre et terre)
В	- 240 volts/50 A - 60 Hz - Single phase - Alimentation à 4 fils (ligne 1, ligne 2, neutre et terre)	F	- 120 volts/30 A - 60 Hz - Monophasé - Alimentation à 3 fils (ligne 1, neutre et terre)
С	- 240 volts/40 A - 60 Hz - Single phase - Alimentation à 4 fils (ligne 1, ligne 2, neutre et terre)	G	- 120 volts/20 A - 60 Hz - Monophasé - Alimentation à 3 fils (ligne 1, neutre et terre)
D	- 240 volts/30 A - 60 Hz - Single phase - Alimentation à 4 fils (ligne 1, ligne 2, neutre et terre)	Η	- 120 volts/15 A - 60 Hz - Monophasé - Alimentation à 3 fils (ligne 1, neutre et terre)
Z	-En dehors de l'Amérique du Nord -240 volt, 50 Hz -Monophasé alimentation à 2 fils		·
	alimentation à 3 fils	Signific	ation des chiffres
	- Faire référence au schéma de câblage ou la pochette sur la boite de contrôle à l'intérieur du cabinet	1	Le dispositif de chauffage continue de fonctionner avec plus de deux pompes à haute vitesse
	pour des données précises sur le câblage et l'alimentation.		Le dispositif de chauffage ne peut être activé qu'avec la pompe à

Partie Z:

Applicable aux spas installés en dehors de l'Amérique du Nord.

basse vitesse. Seule la lumière du

spa peut fonctionner en même temps sans désactiver le chauffage.

Consultez votre détaillant agréé

pour sélectionner cette option.

2

ue

16

APPAREILS DEDIES 240V SANS SOUFFLANTE

Modèle	AMERIQUE DU NORD				L'AMÉRIQUE DU NORD		
	240V/60A	240V/50A	240V/40A	240V/30A	240V/50Hz		
R85		B1	C2		Z		
R80		B1	C2		Z		
R75		B1	C2		Z		
R70		B1	C2		Z		
5600	A1		C2		Z		
5400	A1		C2		Z		
5300	A1		C2		Z		
5200	A1		C2		Z		
R51			C1	D2	Z		
4600		B1		D2	Z		
4400		B1		D2	Z		
4300		B1		D2	Z		
4200		B1		D2	Z		
4100			C1	D2	Z		
982	A1		C2		Z		
881	A1		C2		Z		
880	A1		C2		Z		
811	A1		C2		Z		
482	A1		C2		Z		
481	A1		C2		Z		
480	A1		C2		Z		
472	A1		C2		Z		
471	A1		C2		Z		
470	A1		C2		Z		
461	A1		C2		Z		
451			C1	D2	Z		
381		B1	C2		Z		

APPAREILS DÉDIÉS 240V SANS SOUFFLANTE (suite)

Modèle			EN DEHORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD		
	240V/60A	240V/50A	240V/40A	240V/30A	240V/50Hz
380		B1	C2		Z
371		B1	C2		Z
370		B1	C2		Z
311		B1		D2	Z
Amour		B1	C2		Z
Cabaret	A1		C2		Z
Chateau	A1		C2		Z
Elegant	A1		C2		Z
Envie	A1		C2		Z
Fontaine	A1		C2		Z
Grand	A1		C2		Z
Intrigue		B1	C2		Z
Joli	A1		C2		Z
Monarque	A1		C2		Z
Mystique	A1		C2		Z
Nuage	A1		C2		Z
Prestige	A1		C2		Z
Rendezvous	A1		C2		Z
Trio			C1	D2	Z

APPAREILS DÉDIÉS 240V AVEC SOUFFLANTE

Modèle		AMÉRIQUI	E DU NORD		EN DEHORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD
	240V/60A	240V/50A	240V/40A	240V/30A	240V/50Hz
R85	A1		C2		Z
R80	A1		C2		Z
R75	A1		C2		Z
R70	A1		C2		Z
5600	A1		C2		Z
5400	A1		C2		Z
5300	A1		C2		Z
5200	A1		C2		Z
R51		B1	C2		Z
4600	A1		C2		Z
4400	A1		C2		Z
4300	A1		C2		Z
4200	A1		C2		Z
4100		B1		D2	Z
982	A1		C2		Z
881	A1		C2		Z
880	A1		C2		Z
811	A1		C2		Z
482	A1		C2		Z
481	A1		C2		Z
480	A1		C2		Z
472	A1		C2		Z
471	A1		C2		Z
470	A1		C2		Z
461		B1	C2		Z
451			C1	D2	Z
381	A1		C2		Z

APPAREILS DÉDIÉS 240V AVEC SOUFFLANTE (suite)

Modèle	AMÉRIQUE DU NORD			EN DEHORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD	
	240V/60A	240V/50A	240V/40A	240V/30A	240V/50Hz
380	A1		C2		Z
371	A1		C2		Z
370	A1		C2		Z
311		B1		D2	Z
Amour		B1	C2		Z
Cabaret	A1		C2		Z
Chateau	A1		C2		Z
Elegant	A1		C2		Z
Envie	A1		C2		Z
Fontaine	A1		C2		Z
Grand	A1		C2		Z
Intrigue		B1	C2		Z
Joli	A1		C2		Z
Monarque	A1		C2		Z
Mystique	A1		C2		Z
Nuage	A1		C2		Z
Prestige	A1		C2		Z
Rendezvous	A1		C2		Z
Trio			C1	D2	Z

POUR LES MODELÉS DÉLIVRÉS EN AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT : TOUS LES SPAS SONT TESTÉS EN USINE SUR DU COURANT 240V, CERTAINS MODÈLES PEUVENT ÊTRE CONVERTIS AU 120V.

	APP	AREILS		TIBLES (2	240V TO	120V)	
Model	120V/40A	120V/30A	120V/20A	120V/15A	240V/50A	240V/40A	240V/30A
101		F1		H2		C1	D2
102	E1		G2		B1	C2	
103	E1		G2		B1	C2	
M50	F1	F1		H2		C1	D2
M61	F1	F1		H2		C1	D2
M71	F1	F1		H2		C1	D2
Duet		F1		H2		C1	D2
Cirque	E1		G2		B1	C2	
Image	F1	F1		H2	B1	C1	D2
Forte	F1	F1		H2	B1	C1	D2
Voeux	F1	F1		H2		C1	D2

NOTE: Les conditions électriques de branchement vont changer apres conversion

PROCÉDURES DE DÉMARRAGE

Suivez les recommandations pour l'emplacement du site et les connexions électriques. Le niveau de l'eau indiqué sur la porte du déversoir est le niveau auquel l'eau doit être maintenue.

- Remplissez le spa à travers l'ouverture du filtre à 6 po (15,5cm) en dessous de la partie supérieure du spa avec de l'eau du valve. N'utilisez jamais de l'eau « adoucie » dans votre spa. L'eau adoucie peut avoir un impact sur l'équilibre chimique de l'eau et entraîner une dégradation des accessoires de plomberie métalliques et d'éventuels dommages aux jets en plastique.
- 2. Mettez l'APPAREIL sous tension au niveau du disjoncteur ou au panneau de coupure.
- Ouvrez les contrôle d'air situées sur le bord supérieur et faites fonctionner les jets de haute à basse vitesse. L'eau doit provenir des jets thérapeutiques. Si le débit d'eau n'est pas établi, arrêtez les jets et référer vous à Amorçage de votre spa (colonne suivante).
- Ajoutez les produits chimiques. Demandez à votre détaillant de vous fournir des informations supplémentaires.
- Vérifiez que tous les valves de vidange sont fermés, certains se trouvent sous le spa.

Suivez les instructions d'operation de votre modèle particulier pour régler le chauffage à la température souhaitée. Au départ, vous pouvez constater que le spa nécessite 12 à 14 heures pour les appareils de 230 volts afin d'atteindre la bonne température. Gardez la couverture thermique sur l'appareil et fermez les contrôle d'air pour faciliter le processus de chauffage.

Important : N'utilisez pas le spa sans une bonne circulation d'eau.

Amorçage de votre spa

Lors du remplissage de votre spa pour la première fois ou après vidange et remplissage, vous devrez peut-être purger l'air du système. Si vous rencontrez une poche d'air sur la pompe 1, retirez le couvercle du filtre, insérez un tuyau d'arrosage dans chaque ouverture centrale qui maintient le filtre, aussi loin que possible, sans recourir à la force. Maintenez le tuvau en place et faites couler l'eau. Faites fonctionner la pompe 1 de basse à haute vitesse à plusieurs reprises, cette action force l'eau dans la pompe et libère l'air. Si cela ne fonctionne pas ou si vous rencontrez une poche d'air dans la pompe 2, retirez le panneau latéral et localisez la pompe. Avec la pompe à haute vitesse, desserrez lentement l'union de la pompe de vidange (en haut) jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, serrez à la main le union (ne pas trop serrer, car cela pourrait provoquer la rupture du union) et remplacez le panneau latéral.

Pr - Il ne s'agit pas d'un message d'erreur Le Spa vient d'être mis sous tension et est en mode Priming (Amorçage) pour 4 minutes. Les pompes peuvent être activées et désactivées pour évacuer tout l'air des tuyaux et du dispositif de chauffage. Activez et désactivez les pompes pour vérifier la bonne circulation de l'eau et attendez 4 minutes ou appuyez sur n'importe quel bouton lié à la température pour quitter le mode Priming (Amorçage).

SMART TOUCH WATERPROOF DISPLAY

L'ECRAN PRINCIPAL

Le Statut du Spa

Des Informations importantes concernant le fonctionnement du spa peuvent être vues sur l'écran principal. Plus de fonctionnalités, y compris le réglage de la température définie, est accessible à partir de cet écran. La température réelle de l'eau et la température définie peuvent être vues, et la température définie peut être ajustées (voir page 4). Heure-du-Jour, Ozone et Statut du Filtre sont disponibles, ainsi que d'autres messages et alertes.

La gamme de température sélectionnée est indiquée en haut au coin droit.

Le Symbole de l'équipement se tourne quand une pompe est activée. Une icône de cadenas est visible si le panneau ou réglages sont verrouillés.

Les choix de Menu sur la droite peuvent être sélectionnés et l'écran changera pour afficher plus de fonctions détaillées de contrôles ou de programmation.

ICON Specifications

- 1. H = Température haute
- 2. R = Mode Prêt
- 3. F1 = Mode de filtration 1 en marche
- 4. O3 = Ozone en marche
- 5. C = Cycle de nettoyage
- 6. Témoin de signal WIFI
- 7. Symbole de Verrouillage
- 8. Tableau inverse
- 9. Symbole lumineux= Marche/Arrêt



- 10. Symbole Musique= Appuyer pour entrer dans Menu Musique
- 11. Indicateur de Message reçu
- 12. Augmenter Température
- 13. Symbole de contrôle d'équipement
- 14. Mode de Température F/C
- 15. Température actuelle
- 16. Symbole de Réglages
- 17. Indicateur de Température
- 18. Diminuer Température

Symbole Spécification Guide Rapide

or = Plage de température haute ou basse
= Mode Prêt R = Mode prêt en Mode veille
= mode veille

n r 🔢 = Bain en Mode de filtration 1 ou 2

F+ = Modes de filtrations 1 et 2 en fonction

B = Ozone est en marche quand le symbole est affiche

E =Le cycle de nettoyage est en marche.
Certains systèmes n'affichent pas ce mode
= WIFI est connecte (ceci n'indique pas la force du signal et certains systèmes n'affichent pas cette indication).

Deux symbols de verrouillage peuvent etre affiches. 1 un grand fin symbole indiquant que les reglages sont verrouilles et le symbole d'un verrou indiquant le blocage des commandes.

🚺 = Inversion de l'ecran

- 🖲 = Lumière en marche 🗊 = Lumière en éteinte
- 🔘 = lumière est désactivée
- 🎯 = Musique en marche 💿 = Musique en arrêt

🔘 = musique est désactivée

🛕 = Erreur système 🛕 erreur de fonctionnement

Message de Rappel = Information

Toucher le message d'erreur, rappel, mise en garde va vous amener au menu du système d'information pour vous aider a déterminer la cause du problème.

🔨 or 🔽 Ajuster la température

Symbole d'équipement vous permet d'accéder le menu de contrôle des jets, souffleuse etc.

Jet est inactive, indique par le mode de la pompe.

🚳 = Réglages actifs 膨 = Réglages inactifs

Navigation

La Navigation dans la structure du menu complet peut se faire en touchant l'écran. Les trois écrans indiques ci-dessous peuvent être sélectionnes pour accéder différents écrans avec des options supplémentaires. La plupart des écrans de menu expirent et reviennent à l'écran principal après 30 secondes d'inactivité. Musique

Messages

Au bas de l'écrans divers messages peuvent apparaitre, toucher/sélectionner pour accéder aux détails.





Message d'alerte est en attente -

L'ECRAN DE LA TEMPERATURE

Température Définie

Pressez augmenter ou baisser pour modifier la température définie. La température définie change immédiatement.

Si vous avez besoin de passer de haute gamme a basse gamme, vous devez aller à l'écran des paramètres.

Pressez-et-Maintenez

Si le Bouton Haut ou Bas est presse et maintenu, la température continuera à changer jusqu'à ce que le bouton soit relâché, ou que les limites de la gamme de température sont atteintes.

L'ECRAN DU SPA

Accès à Tous les Equipements

L'écran de Spa montre tous les Equipment à contrôler disponibles, ainsi que d'autres fonctionnalités, telles qu'Inverser. L'écran affiche des icônes qui sont associés à l'équipement installé sur un modèle particulier de spa, donc cet écran peut varier selon l'installation.

Les boutons icônes servent à sélectionner et contrôler des appareils individuels.

Certains dispositifs, tels que les pompes, peuvent avoir plus d'un statut ON, alors l'icône changera pour réfléter l'état dans

leguel le matériel se trouve. Voici guelgues exemples d'indicateurs de pompe à 2 vitesses.



Jets forts



Set Temperature Down

Si le Spa a une pompe Circ, une icône de pompe Circ apparaitra pour indiguer son activité, mais en dehors du Mode d'amorcage, la pompe Circ ne peut être contrôlée directement.

* Une exception : the témoin de l'éclairage du spa n'apparait pas dans le menu spa mais seulement dans le menu principal



BOUTONS COMMUNS

Augmenter/ Réduire Valeurs

Lorsque l'option d'augmenter ou de réduire est affichée elle affectera la fonction soulignée en choisissant la flèche haut ou bas.



Inversion

Sera affiche dans le coin haut a droite sur tous affichages



LES BOUTONS COMMUNS - CONTINU

Ecran de Sortie

Le bouton de retour est sur tous les écrans a l'exception de l'écran principal. L'ecran d'amorcage des pompes est un ecran de message. Si vous voyeuz ce bouton seulement ou en combinaison avec un bouton de sauvegarde inactive cela veut dire retour ou sortie. Il apparait sur les écrans de changement avant que la valeur ait été changée.sur le côté droit de l'écran indique la position relative de la page.



Si vous voyeuz ce bouton seulement ou en combinaison avec un bouton de sauvegarde inactive cela veut dire retour ou sortie. Il apparait sur les écrans de changement avant que la valeur ait été changée.

BOUTONS COMMUNS - SUITE

Page droite / gauche

S'il y a une flèche à droite au bas de l'écran , il vous emmène à la page suivante . S'il y a une flèche vers la gauche en bas de l'écran , il vous emmène à la page précédente.



Page de haut et de bas

Si une touche « Haut » ou « Bas » apparait et est pressée quand il y a une page avec une liste de textes, la liste peut Défiler une page à la fois.



L'ECRAN DES PARAMETRES

Programmation, Etc.

L'écran des programmes est l'endroit où tous les programmes et les autres fonctions du spa sont contrôlés. Chaque fonction sur l'écran des programmes vous conduit à un écran diffèrent, ou un ou plusieurs programmes peuvent être vus et/ou édités.

0	Settings	Ø
۷	\odot	3
Heat	Time	Reminders
Ø		\odot
Lock	Filter	Light Cycle
	C	

Le symbole de la chauffage vous emmène sur un écran ou le mode de chauffage et la plage de température peuvent être règles

0	Heat M	1ode	Ø
Heat	Mode	Ready	
Temp	Range	High	

Double Gamme de Température (Haut vs. Bas)

Ce système comprend deux réglages de gamme de température avec des températures réglées indépendantes. La gamme spécifique peut être sélectionnée sur l'écran des paramètres et est visible sur l'écran principal en haut à droite de l'écran. Ces gammes peuvent être utilisées pour diverses raisons, un usage commun étant un Réglage « prêt à l'emploi vs. Un réglage de « vacances ». Chaque gamme maintient son propre réglage de température programmé par l'utilisateur. De cette façon, quand une gamme est sélectionnée, le spa chauffera jusqu'à la température de consigne définie associée à cette gamme.

Une Haute température peut être réglée entre 80° F et 104° F. Une Basse température peut être réglée entre 50° et 99° F. Plus de gammes spécifiques de Temp peuvent être déterminées par le fabricant. La Protection contre le gel est active dans chaque gamme.

Manuel du propriétaire

L'ECRAN DES PARAMETRES- CONTINU

Mode de Chauffage - Prêt vs. Repos

Pour que le spa se réchauffe, une pompe doit faire circuler de l'eau à travers l'appareil de chauffage. La pompe qui remplit cette fonction est connue comme la « pompe de chauffage ». La pompe de chauffage peut être une pompe à deux vitesses (pompe 1) ou une pompe de circulation. Sileradiateurestunepompe2vitesses-Pompe1, leModeprêtvafairecirculerdel'eautoutes àchaquedemi-heure,utilisant la pompe 1-Basse, afin de maintenir une température constante de l'eau, de la chaleur selon les besoins et actualisera chaleur l'affichage de la température. Ceci est connu comme « polling ».

Le Mode Repos permettra le chauffage seulement pendant les cycles programmés du filtre. Puisqu'il n'y a pas de polling, l'affichage de la température peut ne pas montrer une température courante jusqu'à ce que la pompe de chauffage ait fonctionné pendant une minute ou deux. Lorsque la pompe de chauffage s'allume automatiquement (par exemple pour le chauffage), vous pouvez basculer entre la basse vitesse et haute vitesse, mais vous ne pouvez pas désactiver la pompe de chauffage.

Mode de circulation (voir Page 11, au titre de pompes, d'autres modes de circulation) Si le spa est configurées pour circulation 24 heures sur 24, la pompe de chauffage fonctionne généralement en continu. Étant donné que la pompe de chauffage est toujours en cours d'exécution, le spa conservera température de consigne et de la chaleur au besoin en Mode prêt, sans vote.

En Mode repos, le spa chauffera seulement pour régler la température pendant les périodes de filtrer programmée, même si l'eau est d'être filtre constamment en mode circulation 24 heures sur 24.

Le Mode Pret-Au-Repos

Prêt-à-repos

Le mode Prêt au repos s'affiche si le spa est en mode Repos et que vous appuyez sur le bouton 1 de Jets. Lorsque la pompe de

chauffage s'allume automatiquement (par exemple pour le chauffage), vous pouvez basculer entre la basse vitesse et haute vitesse, mais vous ne pouvez pas désactiver la pompe de chauffage. Après 1 heure, le système retourne en Mode Repos. Ce mode peut également être réinitialisé en entrant les paramètres du Menu et en sélectionnant la ligne Mode de chauffage.

REMPLISSEZ-LE!

Préparation et Remplissage

Remplissez le spa à son niveau de fonctionnement correct. N'oubliez pas d'ouvrir toutes les vannes et les jets dans le système de plomberie avant le remplissage pour permettre à autant d'air que possible de s'échapper de la plomberie et du système de contrôle au cours du processus de remplissage.

Après avoir allumé le panneau principal de puissance de distribution principal, le panneau latéral d'en-haut affichera un écran de démarrage ou un écran de démarrage.

Mode d'Amorçage – M019*

Après la séquence initiale de démarrage, le contrôle passera en Mode d'amorçage et affichera un écran en Mode d'amorçage. Seules les icônes de pompes apparaissent sur l'écran du mode d'amorçage. Pendant le mode d'amorçage, le chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage d'être complété sans possibilité de mise en tension de l'appareil de chauffage dans des conditions de faible flux ou non-flux. Rien n'arrive automatiquement, mais les pompes peuvent être mises en marche en sélectionnant les boutons "Jet." Si le spa a une pompe Circ, elle peut être allumée et éteinte en appuyant sur le bouton "Pompe Circ durant le mode d'amorçage.

Amorçage des Pompes

Dès que l'écran du Mode d'amorçage apparaît sur le panneau, cliquez sur le bouton « Jets 1 » une fois pour démarrer la pompe 1 à basse vitesse, puis à nouveau passez à grande vitesse. En outre, sélectionnez les autres pompes, pour les me ttre en marche. Les pompes devraient fonctionner à haute vitesse pour faciliter l'amorçage. Si les pompes n'ont pas été amorcées après 2 minutes, et l'eau ne coule pas des jets



dans le spa, ne laissez pas les pompes de continuer à fonctionner. Éteignez les pompes et répétez le processus. Remarque : Fermer et puis rallumer le courant électrique entamera une nouvelle session d'amorçage des pompes. Parfois momentanément fermer et rallumer la pompe l'aideront à s'amorcer. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si la pompe ne s'amorce pas, coupez le courant du spa et placez un appel pour service.

Important : Une pompe ne devrait pas être mises en œuvre sans un minimum d'amorçage de 2 minutes. En aucun cas une pompe ne saurait être mise en marche sans amorçage au-delà de la fin des 4-5 minutes de mode d'amorçage. Cela peut causer des dommages à la pompe et cause le système de mettre de l'appareil de chauffage sous tension et d'entrer dans un état de surchauffé.

REMPLISSEZ-LE!

Quitter le Mode d'Amorçage

Le système entrera automatiquement le chauffage normal et filtrage à la fin du mode d'amorçage, qui dure 4-5 minutes.

Vous pouvez manuellement quitter le Mode d'amorçage en appuyant sur le bouton « Exit » sur l'écran du Mode d'amorçage. Notez que si vous ne quittez manuellement pas le mode d'amorçage comme décrit ci-dessus, le mode d'amorçage sera automatiquement résilié après 4-5 minutes. Rassurez-vous que les pompes soient amorcées à ce moment.

Une fois que le système a quitté le Mode d'amorçage, le panneau latéral d'en-haut affichera l'écran principal, mais l'affichage ne montrera pas la température immédiatement, comme indiqué ci-dessous. C'est parce que le système nécessite environ 1 minute de flux d'eau à travers le radiateur pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.



COMPORTEMENT DU SPA

Pompes

Sur l'écran de Spa, sélectionnez un bouton « Jets » une fois pour activer ou désactiver la pompe et pour basculer entre basse et haute-vitesse, si équipé. Si on la laisse marcher, la pompe s'éteint après un délai d'attente.

Les Systèmes Non-Circ

La faible vitesse de la pompe 1 s'exécute lorsque le ventilateur ou toute autre pompe est en marche. Si le spa est en Mode Pret (voir page 9), 1 pompe 1-Faiblee peut également activer pendant au moins 1 minute toutes les 30 minutes pour détecter la température du bain (polling) et ensuite pour chauffer à la température réglée si nécessaire. Quand la basse vitesse s'allume automatiquement, elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau, cependant la haute vitesse peut être réactivée.

Modes de Circulation des Pompes

Si le système est équipé d'une pompe circ, il sera configure pour travailler dans l'une de ces trois différentes manières :

La pompe circ fonctionne continuellement (24 heures) à l'exception d'éteindre pendant 30 minutes à une heure lorsque la température de l'eau atteint 3 ° F (1,5 ° C) au-dessus de la température de consigne (probable d'apparaître dans un climat très chaud).

COMPORTEMENT DU SPA

Filtration et Ozone

Sur les systèmes non-circ, pompe 1- basse et le UV/générateur d'ozone fonctionneront au cours de la filtration. Sur les systèmes de circ, UV/l'ozone généralement fonctionnera avec la pompe circ, mais peut être limitée à des cycles de filtration. Le système est programmé par l'usine avec un cycle de filtre qui se déroulera dans la soirée (Sur certains systèmes a pompe calculatrice, la pompe 1 va être en marche durant les cycle de filtration) quand les prix de l'énergie est souvent plus bas. Le temps et la durée du filtre sont programmables.

Un deuxième cycle de filtre peut être activé si nécessaire.

Au début de chaque cycle de filtrer, les appareils de l'eau comme souffleur, appareils de brouillard (s'ils existent) et d'autres pompes fonctionneront brièvement pour purger la plomberie afin de maintenir une eau de bonne qualité.

Protection Contre le Gel

Si les capteurs de température au sein du chauffage détectent une température assez basse, alors que les appareils d'eau s'activeront automatiquement pour garantir la protection contre le gel. Les appareils d'eau fonctionneront soit en permanence ou périodiquement selon les conditions. Dans les zone froides une sonde supplémentaire de détection de gel peut être montée en option pour protection supplémentaire aux sondes standard qui peuvent ne pas détecter certaines conditions de gel.

Cycle de Nettoyage (Facultatif)

Lorsqu'une pompe ou un ventilateur est activé par un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou le ventilateur soit éteint ou expire. La pompe et l'ozonateur fonctionneront pendant 30 minutes ou plus, selon le système. Sur certains systèmes, vous pouvez modifier ce paramètre. (Voir la section Préférences à la Page 18)

HEURE-DU-JOUR

N'oubliez pas de définir l'Heure-du-Jour. Le REGLAGE de l'Heure-du-Jour est important pour la détermination des temps de filtration et d'autres fonctionnalités de fond.

The symbole de temps () vous amène dans un écran ou l'heure peut être ajustée.

Dans l'écran Heure du Jour sélectionner heures et minutes pour faire les réglages utiles.



Si l'heure n'est pas en mémoire un symbole apparaitra. Si vous sortez du menu un symbole apparaitra jusqu'à ce que l'heure ait été programmée



Remarque: Ceci s'applique seulement à certains systèmes: Si le courant électrique du système est interrompu, 'Heure-du-Jour sera maintenue pendant plusieurs jours.

REGLAGE DE FILTRATION

Filtrage Principale

En utilisant le même ajustement dans le réglage de l'heure, les Cycles de filtrage sont définis à l'aide d'une heure de début et d'une durée. Chaque paramètre peut être ajusté par incrément de 15 minutes. Le panneau calcule l'heure de fin et l'affiche automatiquement.

Le symbole du filtre () vous dirigera vers un ecran ou les cycles de filtration peuvent etre programmees

Voir Filtration 1 pendant que Filtration 2 est activee: Presser 1 pour voir Filtrage 1. Presser 2 une fois pour voir, presser encore pour changer mode activ/ passif. Lorsque cycle de filtration 2 est active il peut

être ajuste comme le premier cycle.





Mode des Cycles de Purge

Afin de maintenir des conditions hygiéniques, ainsi que protéger contre le gel, des appareils d'eau secondaire purgeront l'eau à partir de leur plomberie respective en exécutant brièvement au début de chaque cycle du filtre.

Si la durée du Cycle 1 du filtre est définie pendant 24 heures, l'activation du Cycle 2 du filtre lancera une purge quand le Cycle 2 du filtre est programme pour commencer.

La Signification des Cycles de Filtration

- 1. La pompe de chauffage fonctionne toujours pendant le cycle de filtration
- 2. En Mode Repos, le chauffage s'effectue uniquement pendant le cycle de filtration
- 3. Les Purges arrivent au début de chaque cycle de filtration
RESTRICTION D' UTILISATION



Le contrôle peut être restreint pour empêcher une utilisation non souhaitée ou des ajustements de température. Verrouiller le panneau empêche le contrôleur d'être utilisé, mais toutes les fonctions automatiques restent actives. La fermeture des programmes permet les Jets et autres fonctions d'être utilisés, mais le réglage de la température et les autres réglages programmés ne peuvent pas être ajustés. Verrouiller permet l'accès à une sélection réduite des fonctions du menu. Ceci inclus les Cycles de Filtration, Inversion, Information et liste des problèmes et pannes. Ils peuvent être regardés, mais pas changés ni édités.

Commandes verrouillees et reglages deverouillees



VEROUILLAGE ET DEVEROUILLAGE



Les mêmes séquences sont utilisées pour verrouillage et déverrouillage.

Pour bloquer l'ecran ou les reglages appuyer reglages puis appuyer le mot verrou pendant 5 secondes.

Même procède pour le déverrouillage.

Hold- M037

Ce mode est destine a empêcher les pompes de marcher pendant une intervention technique. Ce mode, une fois engage, va être actif pour une heure a mois qu'il soit désengage manuellement. Si l'intervention dure plus d'une heure, couper l'alimentation générale.

The symbole de mode () d'intervention dans le menu des réglages (system hold)



L'ÉCRAN DES PROGRAMMES DE SERVICE

Programmes de service

Toucher le symbole *i* sur l'écran des Réglages vous conduit à l'écran des utilités

L'écran des Utilités contient les fonctions suivantes:

Panneau

Pressez le symbole du Panneau ^(C) sur l'écran des utilités vous conduit sur l'écran du panneau ou vous pourrez programmer combien de temps le panneau peut être en mode repos après sa

dernière activité. La minuterie de repos peut être programmée à partir d'une minute et jusqu'à 60 minutes. Le défaut est de 30



Français

REGLAGES ADDITIONELS (SUITE)

Memoire d'erreurs

Les 24 dernieres erreurs du systeme vont etre menorisees ici. Utiliser les fleches pour naviger. Le mode d'amorcage n'est pas une erreur mais permet de voir le nombre de fois que le spa a été allume

Test du Disjoncteur différentiel de fuite a la terre (DDFT) (Cette caractéristique n'est pas disponible sur les systèmes évalués CE)

Votre système peut avoir l'interrupteur faute de terre configure de 3 manières:

- 1. Non actif
- 2. Test manuel actif mais pas de test auto

3. Tests auto et manuel actifs. Le test auto va déclencher dans les 7 jours après installation, si le disjoncteur ne déclenche pas, ce test va se répéter.

0

Le test de l'interrupteur faute de terre n'apparait pas sur l'ecran si pas active.

Cet ecran permet le test manuel et la remise a zero du systeme

Ecran Unites

Cette selection vous ammene a l'ecran des unites

Pressez "Affichage Température" pour changer la température entre Fahrenheit et Celsius. Pressez « Affichage Température » pour changer la pendule entre l'affichage de 12 h à 24 h.

Rappels

Le symbole des rappels (Svous emmène dans le sous menu des rappels.

Appuyer Rappels pour activer ou désactiver les messages de rappel



Units

Temp Display

Time Display

()

OF

12 H

REGLAGES ADDITIONELS (SUITE)

Cycle de nettoyage

La durée du cycle de Nettoyage n'est pas toujours disponible, donc elle peut ne pas apparaitre. Quand elle est disponible,

réglez la durée du temps et la Pompe 1 fonctionnera après chaque utilisation. 0-4 heures sont disponibles. Les réglages à

0.0 hr empêcheront les cycles de Nettoyage de fonctionner.

Le symbole Nettoyage ^(S) Sur l'écran des réglages vous conduit à l'écran des cycles de Nettoyage.



Language

Le symbole langage @sur l'écran des Réglages vous conduit à l'écran des langues. Changer la langue du panneau.



UTILITAIRES – FONCTIONNALITÉ DU TEST DIFFÉRENTIEL (GFCI)

Le disjoncteur différentiel disjoncteur (différentiel) ou le détecteur de courant résiduel (RCD) est un important dispositif de sécurité et un équipement requis dans l'installation du spa.

(La fonctionnalité du test différentiel GFCI n'est pas disponible hors Amérique du Nord.)

Utilise pour vérifier une installation adéquate

Votre spa peut être équipé d'une fonction de Protection GFCI. Si votre spa dispose de cette fonctionnalité activée par le fabricant, le test de déclenchement du différentiel GCFI doit se produire pour permettre le bon fonctionnement du spa.



Sur certains systèmes:

Dans l'espace de 1 à 7 jours après le démarrage, le spa déclenchera le test différentiel GFCI pour le tester. (Le nombre de jours est programme par le fabricant.) Le GFCI doit être reprogramme une fois qu'il a été déclenché. Apres avoir passé le test de déclenchement du différentiel GFCI, tout déclenchement ultérieur du GFCI indiquera un défaut de base ou une autre condition dangereuse, Le courant electrique doit etre interrompu avant toute intervention technique.

Forcer le test GFCI (Amérique du Nord seulement)

En touchant la touche GFCI Sur l'écran des Fonctions, cela vous conduit sur l'écran GFCI. L'installateur peut activer le Test de déclenchement plus tôt en pressant Test sur l'écran GFCI. Le GFCI devrait se déclencher dans les quelques secondes suivantes et le spa devrait s'éteindre. Si cela ne se produit pas, fermez la puissance et vérifiez manuellement que le fusible soit installé et que le circuit et le spa soient branchés correctement. Vérifiez la fonction du GFCI avec sa propre touche Test. Remettez la puissance et répéter le Test de déclenchement GFCI. Une fois que le GFCI est déclenché par le test, réinitialisez le GFCI et le spa opèrera normalement à partir de ce point. Vous pouvez vérifier le test réussi en naviguant l'écran ci-dessus. « Passé » doit apparaitre après que la ligne de réinitialisation soit sélectionnée sur l'écran GFCI.

Français

Attention:

Sur ces systèmes qui verifient automatiquement le différentiel GFCI dans l'espace de 1 à 7 jours après le démarrage : l'utilisateur final doit être mise en connaissance que ce test se produira une fois.

L'utilisateur final doit être forme pour savoir comment relancer le GFCI. Si des conditions de gel existent, le GFCI ou le RCD devrait être reprogramme immédiatement ou le spa risque d'être endommage.

Les Produits CE:

Les systèmes enregistrés CE n'ont pas une fonction de Test du RCD en raison de la nature du service électrique. Certains systèmes enregistrés UL n'ont pas la fonction de Test du différentiel GFCI toute activée.

L'utilisateur final doit être forme pour savoir comment tester et réinitialiser le RCD.

MESSAGES GENERAUX

Messages

La plupart des messages et des alertes seront affiches au bas des écrans utilisés normalement. Plusieurs alertes et messages pourrait apparaitre dans une séquence.



La Température de l'Eau est Inconnue

Apres que la pompe ait été mise en marche pendant 1 minute, la température s'affichera.



Condition de Congélation Possible

Une condition de gel potentielle a été détectée, ou le commutateur de geler Aux a fermé. Tous les dispositifs de l'eau sont activés. Dans certains cas, les pompes peuvent allumer et éteindre et le radiateur peut fonctionner pendant la phase de Protection contre le gel. Il s'agit d'un message opérationnel, pas une indication d'erreur.

L'eau est Trop Chaude – M029*

Le système a détecté une température de l'eau du spa de 110° F (43,3 ° C) ou plus, et les fonctions du spa sont désactivées. Le Système sera automatiquement remis à zéro lorsque la température de l'eau du spa est inférieure à 108° F (42,2 ° C). Vérifier le fonctionnement étendu de la pompe ou une haute température ambiante.

Tests de circulation :

Vérifier le niveau de l'eau, poches d'air, restrictions d'eau, trop de buses fermées. Sur certains systèmes le Spa reste en veille (protection anti gel) même si des erreurs ont désactive les fonctions principales

Certain messages peuvent etre confirmes a partir du menu, appuyer le symbole d'effacage pour effacer et confirmer le message d'erreur



MESSAGES DE RAPPEL

Assistance pour Entretien General.

Les Messages de rappel peuvent être activées ou supprimées en utilisant le Ecran de Rappel. Les Messages de rappel peuvent être choisis individuellement par le Fabricant. Ils peuvent être désactivés entièrement, ou il peut y avoir un nombre limité de rappels sur un modèle précis. La fréquence de chaque rappel (i.e. 7 jours) peut être précisée par le Fabricant.

Vérifiez le PH

Peut s'afficher sur une base régulière, i.e. tous les7 jours. Vérifier le pH avec un kit de test et ajuster le pH avec les produits chimiques appropriés.

Vérifiez l'Assainisseur

Peut s'afficher sur une base régulière, i.e. tous les 7 jours. Vérifier le niveau de désinfectant et autre chimie de l'eau avec un kit de test et ajustez avec les produits chimiques appropriés.

Nettoyez le Filtre

Peut s'afficher sur une base régulière, i.e. tous les 30 jours. Nettoyez les medias du filtre tel qu'indiqué par le fabricant. Voir MAINTENIR à la page 17.

Des messages supplémentaires peuvent s'afficher sur des systèmes spécifiques.

Remplacez l'Eau

Peut s'afficher sur une base régulière, i.e. tous les 90 jours.

Remplacez l'eau dans le spa sur une base régulière pour maintenir la balance chimique correcte et les conditions sanitaires.

Nettoyez la Couverture

Peut s'afficher sur une base régulière, i.e. tous les 180 jours. Les Couvercles de vinyle doivent être nettoyés et conditionnés pour une durée de vie maximale .

Remplacez le Filtre

Peut s'afficher sur une base régulière, i.e. tous les 365 jours.

Les Filtres devraient être remplaces de temps en temps pour maintenir le fonctionnement et les conditions sanitaires adéquats du spa.

PANNEAU DE COMMANDE 300



REMARQUE : L'aspect de votre panneau de commande supérieur et des boutons de votre modèle varieront en fonction de la marque. Voir le tableau ci-dessous pour les photos et les explications des fonctions des boutons du panneau de commande 300.

Le système de commandes 300 offre de la simplicité en ce qui concerne les commandes du spa. L'écran à cristaux liquides (LCD) rétroéclairé affiche la température actuelle et permet de régler la température de l'eau et les réglages du mode de fonctionnement.

Chaque fonction est actionnée à travers le pavé du panneau de commande. Appuyez sur le bouton approprié pour activer la fonction souhaitée. Au démarrage, lorsque l'alimentation est fournie au spa, les commandes fonctionnent correctement et en toute sécurité selon les réglages d'usine. Le spa sera en mode Standard, avec un réglage de la température à 100 °F (38 °C) et une durée de cycle de filtration d'une heure. Pour utiliser pleinement les capacités uniques du système de commandes, il est important de savoir comment régler la température, faire fonctionner les pompes, allumer la lumière, ajuster les réglages du mode et changer la durée du cycle de filtration.

Remarque: En cas de panne de courant, le système de commandes de la série 300 peut conserver les réglages. Si les réglages sont perdus, reprogrammez-les selon les instructions du présent manuel.

Pavé de l'utilisateur

Le pavé de l'utilisateur est situé sur le panneau de commande supérieur et comprend les boutons qui sont utilisés pour programmer diverses fonctions du spa (par ex., allumer les lumières du spa, régler la température, etc.). Le tableau suivant définit les fonctions de ces boutons :

Boutons	Usage
	 Diminuer la température Augmenter la température Changer de mode Changer les durées des cycles de filtration
¢	 Allumer ou éteindre les lumières internes du spa Changer de modes
- Ki	 Activer la pompe thérapeutique Régler la durée des cycles de filtration

Français

Réglage de température

La température de consigne maximum est de 104 °F (40 °C) et la température de consigne minimum est de 80 °F (26 °C). La température actuelle de l'eau ou, si la pompe ne fonctionne pas, deux tirets apparaîtront sur l'écran. Si des tirets s'affichent, vous devez d'abord démarrer la pompe en appuyant sur le bouton **PUMP 1 (POMPE 1)**. Attendez que la température de l'eau s'affiche (environ 1 minute).

La température de consigne de votre spa peut facilement être augmentée ou diminuée à tout moment à l'aide du bouton « **TEMP** ». Appuyez sur le bouton « **TEMP** »; la température de consigne s'affichera sur l'écran LCD. La prochaine fois que vous appuierez sur « **TEMP** », la température de consigne va soit augmenter soit diminuer de 1 °F (0,5 °C). Si vous souhaitez augmenter la température et que l'affichage indique que la température a augmenté de 1 °F (0,5 °C), continuez d'appuyer sur le bouton « **TEMP** » jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée soit atteinte.

Si vous souhaitez diminuer la température de consigne et que l'écran LCD indique que la température augmente, ARRÊTEZ. Attendez guelgues secondes jusqu'à ce que la température réelle s'affiche. Puis appuyez sur le bouton « TEMP » une fois de plus. La température de consigne s'affiche. Appuyez de nouveau et la température de consigne diminuera de 1 °F (0,5 °C). Continuez d'appuyer sur le bouton « TEMP » jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Si le spa est en mode Standard ou dans un cycle de filtration, l'augmentation de la température de consigne peut entraîner l'activation du dispositif de chauffage. La diminution de la température de consigne éteindra le dispositif de chauffage. Lorsque le dispositif de chauffage est en marche, le DEL sous l'icône « HEAT » s'allume.

Pompe 1

Appuyez sur le bouton « **JETS** » pour activer la pompe de filtration primaire. La séquence de l'action des jets est la suivante :

touche = jets thérapeutiques à basse vitesse
 touches = jets thérapeutiques à haute vitesse
 touches = Arrêt

Le fonctionnement de la pompe 1 à basse vitesse est programmé pour s'arrêter automatiquement après deux heures de fonctionnement. Le fonctionnement de la pompe 1 à haute vitesse est programmé pour s'arrêter automatiquement après 15 minutes de fonctionnement.

REMARQUE : Avec la configuration standard, la pompe 1 fonctionnera automatiquement à basse vitesse chaque fois que le spa exigera un cycle de filtration ou chauffage. Lorsque cette activation automatique se produit, la pompe 1 à basse vitesse ne peut pas être désactivée ; toutefois, toutes les autres fonctions de commandes peuvent être activées

MODES DE FONCTIONNEMENT :

Dans la configuration standard, votre spa peut basculer entre les modes **Standard, Economy,** et **Sleep** en appuyant sur le bouton « **TEMP** », puis sur le bouton « **LIGHT** ».

Si votre spa est en

mode Standard,

la pompe 1 à basse vitesse et le dispositif de chauffage se mettront en marche automatiquement pour maintenir la température de consigne de l'eau. La pompe circulera l'eau pendant environ une minute à plusieurs reprises tout au long de la journée pour mesurer la température de l'eau. Si votre spa est en :

mode Economy,

le dispositif de chauffage fonctionnera UNIQUE-MENT durant les cycles de filtration. Si votre spa est en **mode Sleep**,

le spa se chauffera à environ 20 °F (11 °C) de la température de consigne uniquement au cours des cycles de filtration.

La pompe fonctionne lors d'un cycle de filtration normal ou le dispositif de chauffage et la pompe seront activés lorsque la température du boîtier du dispositif de chauffage tombera en dessous de 45 °F (7,2 °C).

Le mode sélectionné s'affiche à l'écran LCD du panneau de commande. En **mode Standard**, les lettres « **ST** » s'affichent momentanément, suivies de la température de l'eau. En **mode Economy**, les lettres « **EC** » s'affichent en alternance avec la température de l'eau. En **mode Sleep**, les lettres « **SL** » s'affichent en alternance avec la température de l'eau.

Réglage de l'heure et cycles de filtration Vous pouvez décider quand vos cycles de filtration doivent commencer et leur durée de fonctionnement.

Cycles de filtration préréglés. Le système de commande du spa est conçu avec deux cycles de filtration. Le premier cycle de filtration se met en marche 6 minutes après que le spa a été mis sous tension. Le second cycle de filtration se met en marche 12 heures plus tard. Les cycles de filtration sont préréglés pour une durée de deux heures.

Remarque: Pour bien nettoyer et entretenir un spa, une durée de filtration totale d'au moins deux heures par jour est recommandée. Si un générateur d'ozone est installé, quatre heures sont recommandées.

Modification de l'heure de démarrage du cycle de filtration

Les heures de démarrage/arrêt du cycle de filtration correspondent à 6 minutes après que le temps programmé du spa a été établi. Le temps programmé est basé sur le moment de la journée où le spa est mis en marche. Le temps programmé ne peut être modifié qu'en débranchant et rebranchant le spa à l'heure de démarrage souhaitée. Par exemple, si vous voulez que le cycle de filtration commence à **21h00**, placez le disjoncteur du spa sur la position Arrêt et sur la position Marche à **20h54** (souvenezvous de la période d'attente de 6 minutes). Le cycle débutera à **21h00** et se répétera à partir de **09h00**. Chaque cycle fonctionnera pour le nombre d'heures prévues.

Modification de la durée du cycle de filtration

La durée d'un cycle filtration peut être réglée par intervalles d'une heure de 1 à 8. Par exemple, un cycle de 2 heures s'achèvera toutes les 12 heures pour un total de 4 heures par jour. Le temps nécessaire pour filtrer votre spa dépendra de l'usage et des conditions ambiantes.

Vous devrez programmer vos cycles de filtration en fonction de votre usage personnel.

Pour modifier la durée des cycles de filtration, appuyez sur le bouton « **TEMP** », puis sur le bouton « **JETS** ». Appuyez sur le bouton « **TEMP** » pour régler la durée du cycle au réglage souhaité. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la durée du cycle s'affiche à l'écran LCD de la façon suivante :

- F1 1 heure pour chaque cycle, 2 heures par jour
- F2 2 heures pour chaque cycle, 4 heures par jour
- F3 3 heures pour chaque cycle, 6 heures par jour
- F4 4 heures pour chaque cycle, 8 heures par jour
- F5 5 heures pour chaque cycle, 10 heures par jour
- F6 6 heures pour chaque cycle, 12 heures par jour
- F7 7 heures pour chaque cycle, 14 heures par jour
- F8 8 heures pour chaque cycle, 16 heures par jour

Pour quitter la procédure de réglage du cycle de filtration, appuyez sur « **JETS** ».

L'écran LCD affiche la température actuelle de l'eau. Si une modification est apportée à la durée tandis que le spa est en cycle de filtration, elle prendra effet immédiatement. Si la modification est apportée en dehors d'un cycle de filtration, elle prendra effet au début du prochain cycle programmé.

REMARQUE : Lorsque l'alimentation électrique au spa est refusée (déconnexion, panne de courant), les commandes peuvent revenir aux réglages d'usine par défaut.

Tout réglage de la température de consigne ou de la durée du cycle de filtration peut nécessiter une reprogrammation.

Light (Lumière)

Appuyez sur le bouton « **LIGHT** » (**Lumière**) pour allumer et éteindre toutes les lumières. Les lumières s'éteindront automatiquement au bout de 4 heures de fonctionnement.

PANNEAU DE COMMANDE 501



Si votre commande supérieure ressemble à ceci, votre spa possède les caractéristiques suivantes :

- Lumières internes
- 1 Pompe à 2 vitesses

Si votre commande supérieure ressemble à ceci, votre spa possède les caractéristiques suivantes :

- Lumières internes
- 1 Pompe à 2 vitesses
- Soufflante

REMARQUE : L'aspect de votre modèle de panneau de commande supérieur et des boutons variera en fonction de la marque.

Voir la page suivante pour les photos et les explications des fonctions des boutons du panneau de commande 501.

Les commandes 501 offrent de la simplicité dans le contrôle du spa. L'écran à cristaux liquides (LCD) rétroéclairé affiche la température actuelle, permet de régler la température de l'eau et les réglages du mode de fonctionnement.

Chaque fonction est activée par un bouton du panneau de commande.

Appuyez sur le bouton approprié pour activer la fonction souhaitée.

Au démarrage, lorsque le spa est alimenté, les commandes fonctionnent correctement et en toute sécurité suivant les réglages d'usine. Le

spa sera en mode Standard, avec un réglage de la température à 100 °F (38 °C) et une durée de cycle de filtration de 2 heures. Pour utiliser pleinement les capacités uniques du système de commande, il est important de savoir comment régler la température, faire fonctionner les pompes, allumer la lumière, régler les réglages du mode et changer le cycle de filtration.

Pavé de l'utilisateur

Le pavé de l'utilisateur est situé sur le panneau de commande supérieur et comprend les boutons qui sont utilisés pour programmer diverses fonctions du spa (par ex., allumer les lumières du spa, régler la température, etc.). Le tableau suivant définit les fonctions de ces boutons :

Boutons	Usage
	 Diminuer la température Augmenter la température Changer les durées des cycles de filtration
	 Allumer ou éteindre les lumières internes du spa Changer de mode Régler la durée des cycles de filtration
	Activer la pompe théra- peutique
6	 Facultatif Activer ou désactiver le système de soufflage Similaire à Turbo

Réglage de température

La température de consigne maximum est de 104 °F (40 °C) et la température de consigne minimum est de 80 °F (26 °C). La température actuelle de l'eau ou, si la pompe ne fonctionne pas, deux tirets apparaîtront sur l'écran. Si des tirets s'affichent, vous devez d'abord démarrer la pompe en appuyant sur le bouton JETS. Attendez que la température de l'eau s'affiche (environ 2 minutes). La température de consigne de votre spa peut facilement être augmentée ou diminuée à tout moment à l'aide du bouton « TEMP ». La température actuelle de l'eau ou deux tirets s'afficheront. Appuyez sur le bouton « TEMP »; la température de consigne va s'afficher sur la fenêtre LCD. La prochaine fois que vous appuierez sur « TEMP », la température de consigne va soit augmenter ou diminuer de 1 °F (0,5 °C). Si vous souhaitez augmenter la température et que l'affichage indique que la température a augmenté de 1 °F (0,5 °C), continuez d'appuyer sur le bouton « TEMP » jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte.

Si vous souhaitez diminuer la température de consigne et que l'écran LCD indique que la température augmente, ARRÊTEZ. Attendez quelques secondes jusqu'à ce que la température réelle s'affiche. Puis appuyez sur le bouton « TEMP » une fois de plus. La température de consigne s'affiche. Appuyez-la à nouveau et la température de consigne va diminuer de 1 °F (0,5 °C). Continuez d'appuyer sur le bouton « TEMP » jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.

Si le spa est en mode standard ou dans un cycle de filtration, l'augmentation de la température de consigne peut entraîner l'activation du dispositif de chauffage. La diminution de la température de consigne éteindra le dispositif de chauffage. Lorsque le dispositif de chauffage est en marche, l'indicateur LCD sous l'icône « TEMP » s'allume.

JETS

Appuyez sur le bouton « JETS » pour activer la pompe de filtration primaire. La séquence de l'action des jets est :

1 touche = jets thérapeutiques à basse vitesse 2 touches = jets thérapeutiques à haute vitesse 3 touches = Arrêt

Le fonctionnement de la pompe 1 à basse vitesse est programmé pour s'arrêter automatiquement après deux heures de fonctionnement. Le fonctionnement de la pompe 1 à haute vitesse est programmé pour s'arrêter automatiquement après 15 minutes de fonctionnement.

REMARQUE : La pompe 1 fonctionnera automatiguement à basse vitesse chaque fois que le spa exigera un cycle de filtration ou un chauffage. Lorsque cette activation automatique se produit, la pompe 1 à basse vitesse ne peut pas être fermée ; toutefois, toutes les autres fonctions de commande peuvent être activées.

Modes Standard/Economy/Sleep

Votre spa peut basculer entre les modes Standard, Economy, et Sleep en appuyant sur le bouton « TEMP », puis sur le bouton « LIGHT ».

Si votre spa est en mode Standard, la pompe 1 à basse vitesse et le dispositif de chauffage se mettront en marche automatiquement pour maintenir la température de consigne de l'eau. Si votre spa est en mode Economy, le dispositif de chauffage fonctionnera UNIQUEMENT durant les cycles de filtration. La pompe circulera l'eau pendant environ deux minutes à plusieurs reprises tout au long de la journée pour mesurer la température de l'eau.

Si votre spa est en mode Sleep, dispositif de chauffage et la pompe fonctionneront soit au cours d'un cycle de filtration, soit lorsque la température

du boîtier de chauffage tombe en dessous de 45 °F (7.2 °C). Le spa se chauffera à environ 20 °F (11 °C) de la température de consigne uniquement au cours des cycles de filtration. Le mode sélectionné s'affiche à l'écran LCD du

panneau de commande. En mode Standard, les lettres « ST » s'affichent momentanément, suivies de la température de l'eau. En mode Economy, les lettres « EC » s'affichent en alternance avec la température de l'eau. En mode Sleep, les lettres « SL » s'affichent en

alternance avec la température de l'eau.

Le réglage de l'heure et des cycles de filtration et cycles de filtration préréglés. Le système de commande du spa est conçu avec deux cycles de filtration. Le premier cycle de filtration se met en marche 6 minutes après que le spa a été mis sous tension. Le second cycle de filtration se met en marche 12 heures plus tard. Les cycles de filtration sont préréglés pour une durée de deux heures.

REMAROUE : Pour bien nettover et entretenir un spa, une durée de filtration totale d'au moins quatre heures par jour est recommandée. Modification de l'heure de démarrage du cycle de filtration

Modification de l'heure de démarrage du cycle de filtration

Les heures de démarrage/arrêt du cycle de filtration correspondent à 6 minutes après que le temps programmé du spa a été établi. Le temps programmé est basé sur le moment de la journée où le spa est mis en marche. Le temps programmé ne peut être modifié qu'en débranchant l'alimentation du spa et en la rebranchant à l'heure de démarrage souhaitée. Par exemple, si vous voulez que le cycle de filtration commence à 21h00, débranchez le spa et rebranchez-le à 20h54 (souvenez-vous de la période d'attente de 6 minutes). Le cycle débutera à

21h00 et se répétera à partir de 09h00. Chaque cycle fonctionnera durant le nombre d'heures prévues.

Durée d'un cycle de filtration

La durée d'un cycle de filtration peut être réglée par intervalles de 2, 4, 6, 8 heures ou en continu. Par exemple, un cycle de 2 heures s'achèvera toutes les 12 heures pour un total de 4 heures par jour. Le temps nécessaire pour filtrer votre spa dépendra de l'usage et des conditions ambiantes. Vous devrez programmer vos cycles de filtration en fonction de votre usage personnel.

PANNEAU DE COMMANDE TP600



REMARQUE : L'aspect de votre modèle de panneau de commande supérieur et des boutons variera en fonction de la marque et des fonctionnalités disponibles sur votre spa. Voir le tableau ci-dessous pour les photos et les explications des fonctions des boutons du panneau de commande TP600.

BOUTON	NOM	FONCTION	MENUS PRINCIPAUX
C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Jets 1 Jets 2	Active les jets à la vitesse basse ou haute	NAVIGATION La navigation dans l'ensemble de la structure des menus se fait avec 3 boutons sur le panneau de
000000	Soufflante	Active la soufflante	ture Down et Light. Les panneaux disposent de boutons distincts RE- CHAUFFER (Up) et REFROIDIR (Down) qui sont utili-
	A	Augmente la	sées pour augmenter ou diminuer la température.
	de température	temperature et permet de naviguer à travers le système	Les boutons sont egalement utilises pour naviguer à travers les menus. Le bouton LIGHT (Lumière) est utilisé pour activer les lumières du spa et aussi pour choisir les dif- férents menus pour naviguer à travers chaque
	Diminution de température	Diminue la température et permet de naviguer à travers le système	section. Une utilisation typique des boutons de température permet de changer la température de consigne, tandis que les chiffres clignotent à l'écran LCD. Les chiffres commencent à clignoter lorsque l'on appuie sur un des boutons de température.
	LIGHT (Lumière)	Active les lumières et choisit les menus pour naviguer à travers le système	Le fait d'appuyer sur le bouton LIGHT (Lumière) tandis que les chiffres clignotent vous transfère aux menus. On peut quitter les menus en appuyant sur certains boutons. Il suffit d'attendre plusieurs secondes pour ramener le fonctionnement du panneau en mode normal

REMPLISSAGE DE VOTRE SPA

PRÉPARATION ET REMPLISSAGE

Remplissez le spa de 5 à 6 po en dessous du bord du spa. Ouvrez toutes les valves et jets dans le système de plomberie avant de remplir le spa pour permettre l'évacuation d'autant d'air que possible du système de plomberie et du système de commande au cours du processus de remplissage.

MODE PRIMING (AMORÇAGE)

Ce mode durera de 4 à 5 minutes ou vous pouvez quitter le mode Priming (Amorçage) manuellement une fois que les pompes ont été amorcées. Peu importe si le mode Priming (Amorcage) se termine automatiquement ou si vous le terminez manuellement, le système revient automatiquement au mode de chauffage et de filtration normal à la fin du mode Priming (Amorçage). Pendant le mode Priming (Amorçage), le dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorcage de se dérouler sans la possibilité de mettre en marche le dispositif de chauffage sous des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Rien ne se met en marche automatiquement, mais la/les pompe(s) peuvent être activées en appuyant sur les boutons « Jet ». Si le spa dispose d'une pompe de circulation, elle peut être activée en appuyant sur le bouton « Light » (Lumière) pendant le mode Priming (Amorcage).

AMORÇAGE DES POMPES

Après que les écrans ont indiqué : « RUN » « PMPS » « PURG » « AIR » « --- --- », appuyez sur le bouton « Jet » une fois pour démarrer la pompe 1 à basse vitesse et une autre fois pour passer à la haute vitesse. Appuyez sur le bouton de la pompe 2 (si vous disposez d'une 2e pompe) pour l'activer. Les pompes ne fonctionneront pas à haute vitesse pour faciliter l'amorçage. Si les pompes ne sont pas amorcées au bout de 2 minutes et que l'eau ne coule pas des jets du spa, désactivez les pompes et recommencez.

REMARQUE : Le fait de désactiver/activer les pompes déclenchera une nouvelle session d'amorçage des pompes. Parfois, le fait de désactiver/activer les pompes contribue à les amorcer. Si les pompes ne s'amorcent pas après 5 tests, désactivez-les et appelez votre détaillant. IMPORTANT : Une pompe ne doit pas fonctionner sans avoir été amorcée pendant plus de 2 minutes. EN AUCUN CAS, une pompe ne doit fonctionner sans avoir été amorcée au-delà de la fin du mode Priming (Amorçage) de 4 à 5 minutes. Cela peut causer des dommages à la pompe et le système risque de mettre en marche le dispositif de chauffage et entraîner une situation de surchauffe.

QUITTER LE MODE PRIMING (AMORÇAGE)

Quittez manuellement le mode Priming (Amorçage) en appuyant sur le bouton de température. Si vous ne quittez pas manuellement le mode Priming (Amorçage), il s'arrêtera au bout de 4 à 5 minutes. Assurez-vous que les pompes ont été amorcées à ce moment.

Une fois que le système a quitté le mode Priming (Amorçage), le panneau supérieur affichera momentanément la température de consigne, mais l'écran n'affichera pas la température du fait que le système nécessite environ 1 minute d'écoulement de l'eau à travers le dispositif de chauffage pour déterminer la température de l'eau et l'afficher avec précision.

COMPORTEMENT DU SPA

Pompes

Appuyez sur le bouton « Jets 1 » une fois pour activer la pompe 1 ou la désactiver et pour passer de la vitesse basse à haute. Si elle continue à fonctionner, la pompe se désactivera après une période de temporisation. La pompe 1 à basse vitesse s'arrête au bout de 30 minutes. La pompe 1 à haute vitesse s'arrête au bout de 15 minutes.

Sur les systèmes sans circulation, la basse vitesse de la pompe 1 fonctionne lorsque la soufflante ou une autre pompe est en marche. Si le spa est en mode Ready, la pompe 1 à basse vitesse peut également s'activer pendant au moins 1 minute toutes les 30 minutes pour détecter la température du spa et pour chauffer l'eau à la température de consigne en cas de besoin.

Lorsque la pompe à basse vitesse se met en marche automatiquement, elle ne peut pas être désactivée

à partir du panneau, mais la pompe à haute vitesse peut être activée.

Modes de pompe de circulation

La pompe de circulation (si votre spa en dispose) fonctionne en continu (24 heures) en dehors du fait qu'elle s'arrête pendant 30 minutes au moment où la température de l'eau atteint 3 °F (1,5 °C) au-dessus de la température de consigne (susceptible de se produire dans des climats très chauds).

Filtration et ozone

Sur les systèmes sans circulation, la pompe 1 à basse vitesse et le générateur d'ozone fonctionnent pendant la filtration. Sur les systèmes avec pompe de circulation, le générateur d'ozone fonctionnera avec la pompe de circulation.

Le système est programmé en usine avec un cycle de filtration qui fonctionnera dans la soirée (en supposant que le moment de la journée est correctement configuré) lorsque les taux d'énergie sont souvent plus basses. L'heure et la durée de filtration sont programmables. Un deuxième cycle de filtration peut être activé selon les besoins.

Au début de chaque cycle de filtration, la soufflante (s'il en existe) ou la pompe 2 (s'il en existe) fonctionnera momentanément pour purger la plomberie afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

Protection contre le gel

Si les sondes de température dans le dispositif de chauffage détectent une température suffisamment basse, les pompes et la soufflante s'activent automatiquement pour fournir une protection contre le gel. Les pompes et la soufflante fonctionneront soit en permanence soit périodiquement en fonction des conditions.

Dans les régions froides, une sonde de gel supplémentaire en option peut être ajouté pour une protection contre des conditions de gel qui pourraient ne pas être détectées par les sondes standard. La protection d'une sonde de gel auxiliaire fonctionne de la même façon, à l'exception des seuils de température déterminés par le commutateur. Consultez votre détaillant pour obtenir des détails.

Cycle de nettoyage (facultatif)

Lorsqu'une pompe ou une soufflante est activée en appuyant sur un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou la soufflante est désactivée ou s'arrête une fois que le temps limite est écoulé. La pompe et le générateur d'ozone fonctionneront pendant 30 minutes ou plus, en fonction du système. Sur certains systèmes, vous pouvez modifier ce réglage.

TEMPÉRATURE ET PLAGE DE TEMPÉRATURE

Réglage de la température de consigne

Le fait d'appuyer sur les boutons de température Up ou Down (augmentation diminution de la température) provoquera le clignotement de la température à l'écran. Le fait d'appuyer de nouveau sur un bouton de température réglera la température de consigne dans la direction indiquée sur le bouton. Lorsque l'écran LCD arrête de clignoter, le spa sera réchauffé à la nouvelle température de consigne.

Maintenir le bouton enfoncé

Si un bouton de température est maintenu enfoncé lorsque la température clignote, la température continuera à changer jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

Plages de deux températures

Ce système comporte des réglages de plages de deux températures avec des températures de consigne indépendantes. La Plage Haute désignée à l'écran par une flèche « vers le haut » et la Plage Basse désignée à l'écran par une flèche « vers le bas ». Ces plages peuvent être utilisées pour diverses raisons, dans le cadre d'une utilisation courante étant un réglage « prêt à utiliser » par rapport à un réglage « vacances ».

Ces plages sont choisies à l'aide de la structure de menus ci-dessous. Chaque plage maintient sa propre température de consigne tel que programmée par l'utilisateur. De cette façon, lorsqu'une plage est choisie, le spa va se réchauffer à la température de consigne associée à cette plage.

Par exemple :

La Plage haute peut être réglée entre 80 °F et 104 °C. La Plage basse peut être réglée entre 50 °F et 99 °C. La protection contre le gel est active dans les deux plages.

MODE – REST (Repos) ET READY (Prêt)

Pour que le spa se réchauffe, une pompe doit faire circuler l'eau à travers le dispositif de chauffage. La pompe qui remplit cette fonction est connue comme la « pompe de chauffage ». La pompe de chauffage peut être soit une pompe à 2 vitesses soit une pompe de circulation.

Si la pompe de chauffage est une pompe 1 à 2 vitesses, le mode **READY** va faire circuler l'eau toutes les 30 minutes, en utilisant la pompe 1 à basse vitesse, afin de maintenir une température constante de l'eau, chauffer selon les besoins et rafraîchir l'affichage de la température. Cette caractéristique est appelée « polling ».

Le mode REST ne permettra le chauffage que pendant les cycles de filtration programmés. Du fait que le polling ne se produit pas, l'écran de température peut ne pas afficher une température actuelle jusqu'à ce que la pompe de chauffage ait fonctionné pendant une minute ou deux.

Mode de circulation

Lorsque le spa est configuré pour une circulation de 24 heures, la pompe de chauffage fonctionne généralement en continu.

Puisque la pompe de chauffage fonctionne toujours, le spa maintient la température de consigne et la chaleur au besoin en mode READY, sans polling. En mode REST, le spa ne chauffera qu'à la température de consigne pendant les périodes de filtration programmées, même si l'eau est filtrée en permanence lorsqu'en mode de circulation.

Mode Ready-in-Rest (Prêt au Repos)

READY/REST apparaît à l'écran si le spa est en mode REST et si l'on a appuyé sur Jet 1. Il est supposé que le spa est utilisé et va chauffer à la température de consigne. Bien que la pompe 1 à haute vitesse puisse être activée et désactivée, la pompe 1 à basse vitesse fonctionnera jusqu'à ce que la température de consigne ait été atteinte, ou qu'une heure soit passée. Après 1 heure, le système reviendra au mode REST. Ce mode peut également être réinitialisé en entrant dans le menu Mode et en le changeant.

AFFICHER ET RÉGLER L'HEURE DE LA JOURNÉE

Le réglage de l'heure de la journée peut être important pour déterminer les périodes de filtration et d'autres caractéristiques de fond. Dans le menu principal, activez la température qui clignote. Pendant que la température clignote, appuyez sur « Light » (Lumière)

jusqu'à ce que « TIME » (Heure) s'affiche à l'écran. Passez au réglage de l'heure actuelle à l'aide des boutons de température Up et Down. Lorsque vous êtes dans le menu TIME (HEURE), SET TIME (RÉGLER L'HEURE) clignote sur l'écran si aucune heure de la journée n'est réglée dans la mémoire.

Un affichage de 24 heures peut être réglé dans le menu PREF.

Remarque : Si le système n'est plus alimenté, Heure de la journée n'est pas sauvegardée. Le système continue de fonctionner et tous les autres réglages de l'utilisateur sont sauvegardés. Si les cycles de filtration sont nécessaires pour fonctionner à un moment donné de la journée, la réinitialisation de l'horloge ramène les temps de filtration aux périodes réelles programmées. Lorsque le système démarre, il prend par défaut la valeur 12h00 ; ainsi, une autre façon de ramener les temps de filtration à la normale est de démarrer le spa à midi de n'importe quel jour. SET TIME (RÉGLER L'HEURE)

va encore clignoter dans le menu TIME (HEURE) jusqu'à ce que l'heure soit effectivement réglée, mais du fait que le spa a démarré à midi, les cycles de filtration se dérouleront comme prévu.

RETOURNER (INVERSER L'AFFICHAGE)

Depuis l'écran principal, activez la température qui clignote. Pendant que la température clignote, appuyez sur « Light » (Lumière) jusqu'à ce que « FLIP » (RETOURNER) s'affiche à l'écran. Alors que « FLIP » (RETOURNER) s'affiche, appuyez sur le bouton de température UP ou DOWN pour inverser l'écran. Suivez les mêmes procédures pour revenir en arrière.

RESTREINDRE L'OPERATION DU SPA

Le contrôle peut être restreint pour éviter une utilisation non désirée ou des réglages de température. Depuis l'écran principal, activez la température qui clignote. Pendant que la température clignote, appuyez sur « Light » (Lumière) jusqu'à ce que « LOCK » (VERROUILLER) s'affiche à l'écran. Le fait d'appuyer sur le bouton de température haut vous permet de basculer entre « TEMP », « OFF » (ARRÊT) et « ON » (MARCHE).

« TEMP » vous permet de verrouiller les réglages de température.

« **ON** » (MARCHE) vous permet de verrouiller tous les réglages/fonctions.

« OFF » (ARRÊT) ne bloque pas le spa.

DÉVERROUILLAGE

Cette séquence de déverrouillage peut être utilisée à partir de n'importe quel écran qui peut s'afficher sur un panneau restreint. En appuyant et en maintenant le bouton de température Up (Haut), appuyez lentement sur le bouton Light (Lumière) deux fois. « UNLK » s'affiche à l'écran et après quelques secondes, revient à l'écran principal.

RÉGLAGE DE LA FILTRATION

Filtration principale

Les cycles de filtration sont réglés sur la base d'une heure de démarrage et d'une durée. L'heure de démarrage est indiquée par un « A » ou « P » dans le coin inférieur droit de l'écran. La durée n'a pas d'indication « A» ou « P ». Chaque paramètre peut être réglé par intervalles de 15 minutes. Le panneau calcule l'heure de fin et l'affiche automatiquement.

Pour entrer les cycles de filtration, activez la température qui clignote et appuyez sur le bouton « Light » (Lumière) à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « FLTR » (avec un 1 dans le coin inférieur droit). Appuyez sur le bouton d'éclairage et vous verrez sur l'écran « BEGN ». Les chiffres qui clignotent indiquent les chiffres qui peuvent être modifiés. Faites défiler avec les boutons Up et Down de température pour choisir l'heure à laquelle votre cycle de filtration va démarrer, puis appuyez sur le bouton Light (Lumière) pour faire votre choix. « RUN » « HRS » s'afficheront ensuite. Encore une fois, faites défiler les chiffres pour choisir la durée de votre cycle de filtration.

Cycle de filtration 2 - Filtration facultative

Suivez les mêmes procédures sous « FLTR » (avec un 2 dans le coin inférieur droit) pour configurer le cycle de filtration 2. Il est possible de chevaucher entre le cycle de filtration 1 et le cycle de filtration 2, ce qui raccourcira la filtration globale par le nombre de chevauchements.

Cycles de purge

Afin de maintenir des conditions sanitaires, des pompes secondaires et/ou une soufflante purgeront l'eau de leur plomberie respective en fonctionnant momentanément au début de chaque cycle de filtration.

Si le cycle de filtration 1 est réglé à 24 heures, l'activation du cycle de filtration 2 lance une purge lorsque le cycle de filtration 2 est programmé pour commencer.

CONNECTIVITÉ WIFI

Voir les pages 61 à 64 pour en savoir plus sur les capacités du WiFi de votre spa. Certains spas sont équipés d'une connexion WiFi complète. Consulter votre détaillant pour obtenir des détails si vous n'êtes pas sûr de ce que votre spa doit recevoir.

FONCTIONNALITÉ DU TEST DDFT

Un DDFT est un dispositif de sécurité important et il s'agit d'un équipement obligatoire pour une installation de cuve à remous. Votre spa peut être équipé d'un dispositif de protection DDFT. Si tel est le cas, un test de déclenchement du disjoncteur doit s'effectuer pour permettre un bon fonctionnement du spa.

Dans les 7 jours suivant le démarrage, le spa déclenchera le disjoncteur pour le tester. Le DDFT doit être réinitialisé une fois qu'il s'est déclenché. Après avoir passé le test de déclenchement du disjoncteur, le spa fonctionnera normalement.

PANNEAU DE COMMANDE TP800



REMARQUE : L'aspect de votre modèle de panneau de commande supérieur et des boutons variera en fonction de la marque et des fonctionnalités disponibles sur votre spa. Voir le tableau ci-dessous pour les photos et les explications des fonctions des boutons du panneau de commande TP800.

BOUTON	NOM	FONCTION	BOUTON	NOM	FONCTION
	Jets 1 Jets 2 Jets 3	Active les jets à basse ou haute vitesse		Bouton de déplacement vers la gauche	Permet de naviguer à travers le système
	Light (Lumière)	Active les lumières		Bouton de déplacement vers la droite	Permet de naviguer à travers le système
	Flèche vers le haut	Augmente la température et permet de naviguer à travers le système		Select (Sélectionner)	Permet à l'utilisateur de revenir en arrière ou de sélectionner une option.
	Flèche vers le bas	Diminue la température et permet de naviguer à travers le système			

L'ÉCRAN PRINCIPAL

STATUT DU SPA

Des informations importantes sur le fonctionnement du spa peuvent être consultées rapidement depuis l'écran principal. Les fonctionnalités les plus importantes, y compris le réglage de la température de consigne, peuvent être accessibles à partir de cet écran. La température réelle est affichée en grand texte et la température souhaitée, ou température de consigne, peut être sélectionnée et réglée. Les statuts Time-of-day (Heure de la journée), Ozone operation (Fonctionnement de l'ozone) et Filter Operation (Fonctionnement du filtre) sont disponibles avec d'autres messages et alertes. La Plage de température élevée par rapport à la Plage de température basse est indiquée dans le coin supérieur droit. L'icône des jets au centre s'allume si une pompe est en marche et change de couleur lorsque le dispositif de chauffage est en marche. Une icône de verrouillage est visible si le panneau ou les réglages sont verrouillés. Les options du menu de droite peuvent être sélectionnées et l'écran changera pour afficher davantage de commandes ou de fonctions plus détaillées.

NAVIGATION

La navigation dans l'ensemble de la structure des menus se fait avec 5 boutons sur le panneau de commande. Lorsqu'un élément de texte devient blanc pendant la navigation, cela indigue que cet élément est sélectionné pour action. Le fait de faire fonctionner ou de modifier un élément sélectionné se fait généralement avec le centre du bouton « Select » (Sélectionner). Le seul élément qui peut être changé sur le côté gauche de l'écran principal est la température de consigne. Appuyez sur le bouton flèche de déplacement vers la gauche pour modifier le chiffre de la température de consigne à blanc. La température de consigne peut alors être réglée avec les boutons Up et Down. Le fait d'appuyer sur le bouton Select (Sélectionner) ou sur la Flèche de déplacement vers la droite enregistrera la nouvelle température de consigne. Sur le côté droit de l'écran, les options du menu peuvent

être sélectionnées avec les boutons UP et DOWN. Utilisez le bouton Select pour choisir un élément. La sélection de l'un de ces éléments donnera lieu à un autre écran avec des commandes supplémentaires.

MESSAGES

Au bas de l'écran, des messages peuvent apparaître à des moments différents. Certains de ces messages doivent être rejetés par l'utilisateur.

MAINTENIR LE BOUTON ENFONCÉ

Si le bouton Up ou Down est maintenue enfoncé lorsque la température de consigne est sélectionnée, la température continuera de changer jusqu'à ce que le bouton soit relâché ou que les limites de la plage de température soient atteintes.

SPA ET ECRANS DE RACCOURCI

ACCÈS À TOUS LES ÉQUIPEMENTS

L'écran du spa présente tous les équipements disponibles à contrôler, ainsi que d'autres fonctionnalités telles qu'Invert (Inverser), sur un écran facilement navigable. L'écran affiche des icônes qui sont liées à l'équipement installé sur un modèle de spa particulier. Les boutons de navigation sont utilisés pour sélectionner un dispositif individuel. L'appareil qui est choisi est mis en évidence en blanc et le texte sous l'icône devient blanc. Une fois qu'un appareil est sélectionné, il peut être contrôlé à l'aide du bouton Select (Sélectionner) du centre. Certains appareils ont des réglages bas et hauts qui ont des icônes différentes pour les indicateurs de basse et de haute vitesse. Si le spa dispose d'une pompe de circulation, une icône de pompe de circulation apparaît pour indiquer son activité, mais en dehors du mode Priming (Amorçage), la pompe de circulation ne peut pas être contrôlée directement. REMARQUE : L'icône de la pompe qui est associée au chauffage (Circ ou P1 bas) aura une lueur rouge au centre lorsque le dispositif de chauffage est en marche.

ACTIVATION PAR UNE SIMPLE PRESSION

L'écran de raccourci ne nécessite pas de navigation. Chaque bouton est réglé pour une fonction spécifique et peut être utilisé comme une interface utilisateur très simple pour le spa.

L'ÉCRAN DES RÉGLAGES

APPUYER SUR UN « BOUTON »

Lorsque des instructions sont données pour « appuyer sur un bouton », l'une des actions suivantes peut être réalisée :

 Accédez à l'élément désiré sur n'importe quel écran. Lorsque l'élément désiré est surligné, appuyez sur le bouton Select (Sélectionner).

 Appuyez sur le bouton de ce périphérique tandis que vous êtes à l'écran des raccourcis si le périphérique représente l'une des 4 fonctions disponibles.

PROGRAMMATION, ETC.

L'écran des réglages se trouve là où toutes les programmations et d'autres comportements du spa sont contrôlés. Cet écran présente plusieurs fonctionnalités sur lesquelles il est possible d'agir directement. Ces fonctionnalités comprennent la Plage de températures, le Mode de chauffage et le Panneau Inverser lorsque l'un de ces éléments est surligné, le bouton Select (Sélectionner) est utilisé pour basculer entre deux réglages. Tous les autres éléments de menu (avec une flèche pointant vers la droite) passent à un autre niveau dans le menu.

MAINTENIR LE BOUTON ENFONCÉ

Si un bouton Up ou Down est maintenu enfoncé lorsqu'un élément dans une liste de menu est sélectionné, l'on peut faire défiler la liste rapidement de haut en bas. La barre de défilement sur le côté droit de l'écran indique la position relative de l'élément surligné dans la liste.

PLAGES DE DEUX TEMPÉRATURES

Ce système comporte des réglages de plages de deux températures avec des températures de consigne indépendantes. La plage spécifique peut être sélectionnée sur l'écran des réglages et est visible sur l'écran principal dans le coin supérieur droit de l'écran. Ces plages peuvent être utilisées pour

diverses raisons, dans le cadre d'une utilisation courante étant un réglage « prêt à utiliser » par rapport à un réglage « vacances ».

Chaque plage maintient sa propre température de consigne telle que programmée par l'utilisateur. De cette façon, lorsqu'une plage est choisie, le spa va se réchauffer à la température de consigne associée à cette plage.

La plage haute peut être réglée entre 80 °F et 104 °F. La plage basse peut être réglée entre 50 °F et 99 °F. La protection contre le gel est active dans deux plages.

MODE HEAT (CHAUFFAGE) - READY (PRÊT) VS. REST (REPOS)

Pour que le spa se réchauffe, une pompe doit faire circuler l'eau à travers le chauffage. La pompe qui remplit cette fonction est connue comme la « pompe de chauffage ». La pompe de chauffage peut être soit une pompe à 2 vitesses (pompe 1) soit une pompe de circulation. Si la pompe de chauffage est une pompe 1 à 2 vitesses, le mode READY (PRÊT) va faire circuler l'eau toutes les 30 minutes, en utilisant la pompe 1 à basse vitesse, afin de maintenir une température constante de l'eau, de la chaleur selon les besoins et rafraîchir l'affichage de la température. Il s'agit du « polling ». Le mode REST (REPOS) ne permettra le chauffage que pendant les cycles de filtration programmés. Du fait que le polling ne se produit pas, l'écran de température peut ne pas afficher une température actuelle jusqu'à ce que la pompe de chauffage ait fonctionné pendant une minute ou deux. Bien que la pompe 1 à haute vitesse puisse être activée et désactivée, la pompe 1 à basse vitesse fonctionnera jusqu'à ce que la température de consigne ait été atteinte, ou qu'une heure soit passée.

MODE DE CIRCULATION

Lorsque le spa est configuré pour une circulation de 24 heures, la pompe de chauffage fonctionne généralement en continu. Puisque la pompe de chauffage fonctionne toujours, le spa maintient la température de consigne et la chaleur au besoin en mode READY (PRÊT), sans polling. En mode REST (REPOS), le spa ne chauffera qu'à la température de consigne pendant les périodes de filtration programmées, même si l'eau est filtrée en permanence lorsqu'en mode de circulation.

READY-IN-REST MODE (MODE PRÊT-EN-REPOS)

READY/REST (PRÊT/REPOS) apparaît à l'écran si le spa est en mode REST (REPOS) et si l'on a appuyé sur le bouton de Jet 1. Il est supposé que le spa est utilisé et va chauffer à la température de consigne. Bien que la pompe 1 à haute vitesse puisse être activée et désactivée, la pompe 1 à basse vitesse fonctionnera jusqu'à ce que la température de consigne ait été atteinte, ou qu'une heure soit passée. Après 1 heure, le système reviendra au mode REST (REPOS). Ce mode peut aussi être réinitialisé en entrant dans le menu des réglages et en changeant le mode Heat (chauffage).

REMPLISSAGE DE VOTRE SPA

PRÉPARATION ET REMPLISSAGE

Remplissez le spa à 6 - 5" en dessous du bord du spa. Assurez-vous que vous avez ouvert toutes les valves et jets dans le système de plomberie avant de remplir le spa pour permettre l'évacuation d'autant d'air que possible du système de plomberie et de commande au cours du processus de remplissage. Après la mise sous tension sur le panneau d'alimentation principal, le panneau supérieur affiche un écran d'accueil ou de démarrage.

MODE PRIMING (AMORÇAGE)

Après la séquence de démarrage initiale, la commande passe en mode Priming (Amorçage) et affiche un écran du mode Priming (Amorçage). Seules les icônes de la pompe apparaissent sur l'écran du mode Priming (Amorçage). Le système revient automatiquement au chauffage normal et à la filtration à la fin du mode Priming (Amorçage) d'une durée de 4 à 5 minutes. Pendant le mode Priming (Amorçage), le dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans la possibilité de mise en route du dispositif de chauffage sous des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Rien ne s'active automatiquement, mais la pompe(s) peut être activée en sélectionnant les boutons de « Jet ». Quittez manuellement le mode Priming (Amorçage) en appuyant sur le bouton « Exit » (Quitter).

AMORÇAGE DES POMPES

Dès que l'écran du mode Priming (Amorçage) s'affiche sur le panneau, cliquez sur le bouton «Jets 1» une fois pour démarrer la pompe 1 en mode basse vitesse, puis pour passer à nouveau à la haute vitesse. Sélectionnez également les autres pompes pour les activer. Les pompes doivent fonctionner à haute vitesse pour faciliter l'amorçage. Si les pompes ne sont pas amorcées au bout de 2 minutes et que l'eau ne coule pas des jets du spa, ne laissez pas les pompes fonctionner. Arrêtez les pompes et recommencez.

Remarque : Le fait de désactiver/activer les pompes va lancer une nouvelle session d'amorçage de pompes. Parfois, le fait de désactiver et d'activer les pompes contribue à les amorcer. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si la pompe(s) ne s'amorce pas, coupez l'alimentation du spa et appelez le service. Important : Une pompe ne doit pas fonctionner sans avoir été amorcée pendant plus de 2 minutes. En aucun cas, une pompe ne doit fonctionner sans avoir été amorcée au-delà de la fin du mode Priming (Amorçage) de 4 à 5 minutes. Cela peut causer des dommages à la pompe et le système risque de mettre le dispositif de chauffage sous tension et entraîner une situation de surchauffe.

QUITTER LE MODE PRIMING (AMORÇAGE)

Vous pouvez quitter manuellement le mode Priming (Amorçage) par navigation vers le bouton « Back » (Retour) sur l'écran du mode Priming (Amorçage). Si vous ne quittez pas manuellement le mode Priming (Amorçage), il prend fin au bout de 4 à 5 minutes. Une fois que le système a quitté le mode Priming (Amorçage), le panneau supérieur va afficher l'écran principal, mais cet écran n'affichera pas la température du fait que le système nécessite environ 1 minute d'écoulement de l'eau à travers le dispositif de chauffage pour déterminer la température de l'eau.

COMPORTEMENT DU SPA

POMPES

Sur l'écran du spa, appuyez sur un bouton de « Jets » une fois pour activer ou désactiver la pompe et pour passer des vitesses basse et haute. Si elle n'est pas désactivée, la pompe se désactive après une période d'inactivité. La pompe 1 à basse vitesse s'arrête au bout de 30 minutes. La pompe à haute vitesse s'arrête au bout de 15 minutes. Sur les systèmes sans circulation, la basse vitesse de la pompe 1 fonctionne lorsque la soufflante ou toute autre pompe est en marche. Si le spa est en mode READY (PRÊT), la pompe 1 à basse vitesse peut également s'activer pendant au moins 1 minute toutes les 30 minutes pour détecter la température du spa (polling) et pour chauffer à la température de consigne en cas de besoin. Lorsque la pompe à basse vitesse se met en marche automatiquement, elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau, mais la pompe à haute vitesse peut être activée.

MODES DE POMPE DE CIRCULATION

La pompe de circulation fonctionne en continu (24 heures) en dehors du fait qu'elle s'arrête pendant 30 minutes au moment où la température de l'eau atteint 3 °C (1,5 °C) au-dessus de la température de consigne (susceptible de se produire dans des climats très chauds).

FILTRATION ET OZONE

Sur les systèmes sans circulation, la pompe 1 à basse vitesse et le générateur d'ozone fonctionnent pendant la filtration. Sur les systèmes de circulation, le générateur d'ozone fonctionnera avec la pompe de circulation, mais peut être limité à des cycles de filtration. Le système est programmé en usine avec un cycle de filtration qui fonctionnera dans la soirée (en supposant que le moment de la journée est correctement configuré) lorsque les taux d'énergie sont souvent plus basses. Le temps et la durée de filtration sont programmables. Un deuxième cycle de filtration peut être activé selon les besoins. Au début de chaque cycle de filtration, la soufflante ou la pompe 2 fonctionnera momentanément pour purger la plomberie afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si les sondes de température dans le dispositif de chauffage détectent une température suffisamment basse, alors les valves s'activent automatiquement pour fournir une protection contre le gel. Les équipements d'eau fonctionneront soit en continu ou périodiquement selon les conditions. Dans les régions froides, une sonde de gel supplémentaire et facultatif peut être ajouté pour une protection contre des conditions contre le gel qui pourraient ne pas être détectées par les sondes standard. La protection de la sonde de gel auxiliaire agit de la même façon à l'exception des seuils de température déterminés par le commutateur. Voir votre détaillant pour obtenir des détails.

CYCLE DE NETTOYAGE (FACULTATIF)

Lorsqu'une pompe ou une soufflante est activée en appuyant sur un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou la soufflante s'est désactivée ou s'arrête une fois le temps limite écoulé. La pompe et le générateur d'ozone fonctionneront pendant 30 minutes ou plus.

HEURE DE LA JOURNÉE

Le réglage de l'heure de la journée est important pour déterminer les temps de filtration et d'autres caractéristiques secondaires. « Set Time » (Réglez le temps) apparaît à l'écran si aucune heure de la journée n'est réglée dans la mémoire. Sur l'écran Settings (Paramètre), sélectionnez la ligne Timeof-Day (Heure Actuelle). Sur l'écran Time-of-Day (Heure Actuelle), naviguez simplement à droite et à gauche pour sélectionner les segments Hour (Heure), Minutes, AM/PM (Matin/soir) et 12/24 Hour (12 heures sur 24). Utilisez les boutons Up et Down pour apporter des modifications.

SAUVEGARDE DES RÉGLAGES

L'écran Time-of-Day (Heure Actuelle) est un écran simple, modifiable qui illustre une fonctionnalité de commande qui s'applique à tous les autres écrans modifiables également. Lorsque des modifications sont apportées, l'îcône « Back » (Retour) devient « SAVE » (Enregistrer) et une nouvelle icône pour « Cancel » (Annuler) apparaît sous l'îcône Enregistrer. La navigation vers la gauche mettra en évidence l'îcône Save (Enregistrer) et la navigation vers le bas à partir de là permettra à l'utilisateur d'annuler le changement en attente. Le fait d'appuyer sur le bouton Select (Sélectionner) enregistrera ou annulera les modifications et reviendra à l'écran précédent. REMARQUE : Si l'alimentation est interrompue pour le système, vous pouvez avoir à réinitialiser l'heure du votre.

AJUSTEMENT DE LA FILTRATION FILTRATION PRINCIPALE

En utilisant la même navigation et le même ajustement comme le réglage de l'heure, les cycles de filtration sont définis à l'aide d'une heure de début et d'une durée. Chaque paramètre peut être réglé par intervalles de 15 minutes. Le panneau calcule l'heure de fin et l'affiche automatiquement. CYCLE DE FILTRATION 2 - FILTRATION FACULTATIVE

Il suffit de naviguer vers le cycle de filtration 2 en appuyant sur le bouton de navigation de droite et lorsque « NO » est surligné, appuyez sur Up ou Down pour basculer entre le cycle de filtration 2 sous tension et hors tension. Lorsque le cycle de filtration 2 est en marche, il peut être réglé de la même manière que le cycle de filtration 1 en naviguant vers la droite. Il est possible de chevaucher le cycle de filtration 1 et le cycle de filtration 2.

MODES DE POMPE DE CIRCULATION

Certains spas peuvent être fabriqués avec des réglages de pompe de circulation qui permettent la programmation de la durée du cycle de filtration. Certains modes de circulation sont préprogrammés pour fonctionner 24 heures par jour et ne sont pas programmables.

CYCLES DE PURGE

Afin de maintenir des conditions sanitaires et d'assurer une protection contre le gel, des équipements d'eau secondaires purgent l'eau de leur plomberie respective en fonctionnant momentanément au début de chaque cycle de filtration. Si la durée du cycle de filtration 1 est réglée à 24 heures, l'activation du cycle de filtration 2 lance une purge lorsque le cycle de filtration 2 est programmé pour commencer.

RÉSTREINDRE L'OPÉRATION

Le contrôle peut être limité pour éviter une utilisation non désirée ou des réglages de température. Le verrouillage du panneau empêche le contrôleur d'être utilisé, mais toutes les fonctions automatiques restent actives. Le verrouillage des réglages permet aux Jets et à d'autres fonctionnalités d'être utilisés, mais la température de consigne et d'autres réglages programmés ne peuvent pas être réglés. Le verrouillage des réglages permet d'accéder à une sélection réduite d'éléments de menu. Il s'agit notamment de Set Temperature (Température de consigne), Invert (Inverser), Lock (Verrouillage), Utilities (Services), Information (Information) et Fault Log (Liste des Problèmes). Ils peuvent être vus, mais pas changés ou modifiés.

DÉVERROUILLAGE

Une séquence de déverrouillage à l'aide des boutons de navigation peut être utilisée à partir de l'écran de verrouillage. La séquence de déverrouillage est la même pour le déverrouillage du panneau et le déverrouillage des réglages. Appuyez sur les boutons suivants : SÉLECTIONNER - SÉLECTIONNER - FLÈCHE DE DÉPLACEMENT VERS LE BAS.

CONNECTIVITÉ WiFi

Voir les pages 61 à 64 pour en savoir plus sur les capacités du WiFi de votre spa. Certains spas sont équipés d'une connexion WiFi complète. Voir votre détaillant pour obtenir des détails si vous n'êtes pas sûr de ce que votre spa doit recevoir.

SCENES

Votre panneau de commande supérieur TP800 affiche un symbôle nommé « Scenes » qui n'est pas activé. Cette fonctionnalité sera peut-être disponible sur les versions futures du logiciel de votre spa. Veuillez mépriser ce symbôle à moins que vous receviez une notification de la part de votre détaillant.

FONCTIONNALITÉ DE TEST DDFT

Le disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) est un dispositif de sécurité important et il s'agit d'un équipement nécessaire sur une installation de cuve à remous. Utilisé pour vérifier une installation appropriée, le test de déclenchement du disjoncteur doit se produire pour permettre un bon fonctionnement du spa. Dans les 7 jours suivant le démarrage, le spa déclenchera le disjoncteur pour le tester. Le DDFT doit être réinitialisé une fois qu'il s'est déclenché. Après avoir passé le test de déclenchement du disjoncteur, le spa va fonctionner normalement.

PANNEAU AUXILIAIRE

Les modèles sélectionnés sont équipés d'un panneau de commande auxiliaire qui vous permet de faire fonctionner les pompes et la lumière interne sans toutefois quitter le confort de votre siège.

CONNEXION BLUETOOTH

Les spas achetés avec un système de son Bluetooth/MP3 qui est installé à l'usine sont équipés d'un amplificateur, un récepteur Bluetooth (BT), un caisson des graves, et une station pour lecteur MP3 résistante aux éclaboussures d'eau vous permettront d'écouter votre musique préférée avec le système de son du spa.

Option de système de son Bluetooth/MP3 AVERTISSEMENT : Système de son/ MP3/Téléphone portable/Appareils électroniques Beaucoup de consommateurs sont propriétaires d'un certain type d'appareil électronique et certains spas sont équipés avec des systèmes qui sont conçus à communiquer avec ces appareils. Il est important de protéger les équipements de son de votre spa ainsi que vos appareils électroniques en suivant de simple procédure que vous pourrez trouver sur les pages 32 et 33 de ce manuel.

Connexion avec Bluetooth (BT) : Jumelage de votre téléphone ou tablette et de votre système son Bluetooth (en option).

Sur votre Spa il peut être nécessaire d'activer la fonction son en l'allumant. Allez sur l'écran AV et suivez les indications sur l'ecran pour rendre votre Spa détectable. Certains Spas ne sont pas équipes de l'option son, consultez votre revendeur.

1. Sur votre appareil, touchez Réglages > Bluetooth. Restez sur cet écran jusqu'à ce que vous ayez terminé les étapes pour jumeler votre Spa.

2. Touchez votre appareil de source pour le

jumeler. Un code PIN ou un code d'accès peut être requis. Selon votre Spa ce code peut être 5555 ou bien 6000

3. Seulement une source peut être connectée à votre Spa à la fois. Si vous ne pouvez pas connecter assurez-vous que aucun appareil n'est déjà connecté et que la fonction son est activée (sur certains spa le système son est active à l'usine et ne nécessite aucune interaction avec le tableau de contrôle du spa).

Dispositif intelligent ; Commandes du spa avec WiFi

Certains spas quittent l'usine équipés d'un émetteur-récepteur WiFi qui leur permet de se connecter sans fil avec des appareils intelligents sélectionnés (Android™, iPad ou iPhone®). (Si vous n'êtes pas sûr que votre spa est équipé d'un émetteur-récepteur WiFi, veuillez-vous renseigner auprès de votre détaillant local). Si votre spa équipé de WiFi est installé à portée du routeur WiFi de votre maison, vous pouvez également connecter votre spa à l'Internet pour permettre une commande sans fil de votre spa à partir de n'importe quel endroit où votre périphérique intelligent accède à Internet.

Mise en route

Téléchargez l'application de commande du spa par WiFi à votre périphérique intelligent à travers Google® Play ou iTunes® Store. Recherchez l'application de commande du spa par WiFi de la marque de votre spa et l'application s'affiche pour le téléchargement.

Après le téléchargement de l'application

Assurez-vous que le réglage du WiFi de votre appareil intelligent est activé et que vous vous trouvez près de votre spa. Ouvrez les réglages du WiFi de votre appareil et retrouvez le réseau BWG SPA qui ressemble à « BWGSpa_12345 ». Connectez-vous à ce réseau AUCUN mot de passe n'est requis.

Connectez-vous à votre spa

Démarrez l'application nouvellement téléchargée sur votre appareil intelligent. Choisissez « Connect » (Se connecter) lorsque vous êtes invité à vous connecter à votre spa et attendez d'être connecté.





64

Connexion à un réseau WiFi

Une fois que vous êtes connecté à votre spa, vous pouvez alors connecter votre spa au réseau WiFi de votre maison afin de contrôler votre spa à partir de n'importe quel endroit où votre appareil intelligent a accès à l'Internet. Pour le faire :

1. Ouvrez le menu principal de l'application

2. Sélectionnez « Settings » (Réglages) dans le coin supérieur droit

3. Sélectionnez « Advanced » (Avancé) en bas, au centre de l'écran

4. Entrez les données de connexion WiFi de votre maison et enregistrez

5. Veillez à sélectionner Open (Ouvrir), WEP, WPA ou WPS en fonction du type de cryptage du routeur WiFi de votre maison.

Remarque: Si vous n'avez pas une connexion Internet sans fil dans votre maison, vous ne serez pas en mesure de vous connecter au WiFi.

Vous serez toujours en mesure de contrôler le spa à partir de votre appareil intelligent à moins de 30 pieds (10 mètres) de votre spa.

Controls Settings 60°F Controls 4:22 PM & 89% () Controls 60°C 60°C 60°C Ready High range Filter 1+2

1. Écran principal

2. Réglage de l'écran



3. Écran de réglages avancés



Fonctions de l'application

Vous serez amené à l'écran principal ci-dessous chaque fois que vous lancez l'application. Les options suivantes sont disponibles pour vous à partir de l'écran principal :

Réglages (coin supérieur droit) Commandes (coin supérieur gauche)



plage et de l'unité de mesure que vous choisissez. (Voir photo en haut de la colonne suivante).



Réglage de l'heure de la journée

Dans le menu Réglages, choisissez l'icône de l'horloge Time of Day (Heure de la journée). Sur l'écran suivant, vous pouvez alors régler l'heure manuellement ou sélectionnez Use Device Time (Utiliser l'heure de l'appareil). Vous pouvez égale-



Réglages

Réglez la température en faisant glisser la barre au degré souhaité.

Le réglage de « l'unité de température » vous permet de basculer entre l'affichage des degrés en Fahrenheit ou en Celsius.

Le « Mode de chauffage » vous permet de basculer entre READY (PRÊT) et REST (REPOS). READY (PRÊT) indique que les commandes de votre spa peuvent être activées ou désactivées immédiatement. REST (REPOS) indique que votre spa devra « se réveiller » du mode Sleep.

La « Plage de température » offre une option de plage à haute température de 80 à 104 °F (26 à 40 o C) ou une option de plage à basse température de 50 à 80 o F (10 à 26 o C). La plage de température sur la barre supérieure change en fonction de la

Réglage des cycles de filtration

Dans le menu Réglages, cliquez sur l'icône Filter Cycles (Cycles de filtration). A partir de là, vous aurez la possibilité de définir un ou deux cycles de filtration, l'heure de la journée chacun d'eux commence et la durée de chaque cycle. **Remarque: La durée des cycles de filtration recommandée est deux fois par jour, trois heures par cycle**.



Commandes

À partir de l'écran principal, choisissez des commandes dans le coin supérieur gauche. Vous serez dirigé vers un écran qui vous permet de contrôler les jets, la soufflante et les lumières. Les boutons qui sont éclairés indiquent que des éléments sont en cours d'utilisation, les boutons grisés indiquent que des éléments sont inactifs.



Temps d'arrêt automatiques

Votre Spa est équipé d'une fonction automatique d'inactivité conçue pour protéger à la fois l'équipement et l'utilisateur. Pour votre sécurité et pour réduire l'utilisation inutile des pompes et des lumières, la fonction d'inactivité désactive les accessoires sélectionnés automatiquement de la façon qui suit :

Équipement	Mode	S'éteint
Pompe 1	Basse	2 heures
Pompe 1	Forte	15 minutes
Pompe 2	Forte	15 minutes
Pompe 3	Forte	15 minutes
Soufflante		15 minutes
Lumières		1 heure

Messages de sécurité communs aux équipements LCD

Le tableau suivant décrit les messages les plus courants, les causes possibles et les mesures correctives que vous pourriez avoir besoin de prendre :

Si l'écran LCD	indique	Ce qui se passe	Cause possible	Mesure corrective
affiche				
- OHH - HH - HTR TOO HOT - The heater is too hot	Surchauffe - l'une des sondes a détecté une tem- pérature de l'eau de 118 °F + (48 °C +) à l'intérieur du dispositif de chauffage.	Le dispositif de chauffage du spa s'éteint automatique- ment jusqu'à ce que la température chute en dessous de 108 °F + (42 °C+)	 Pompe à basse vitesse fonctionnant pendant une longue période de temps Erreur de programma- tion provoquant une filtration continue Pompe défectueuse 	 - S'assurer que les valves de guillotine sont ouvertes - Reprogrammation pour s'assurer que les cycles ne se chevauchent pas - Contacter le détaillant si le problème persiste - Ouvrir tous les jets
- OHS - DH - WATR TOD HOT - The water is too hot	Surchauffe - Une sonde a détecté que la température de l'eau du spa qui entre dans le dispositif de chauffage est de 110 °F + (43 °C+)	Le dispositif de chauffage du spa s'éteint automatique- ment jusqu'à ce que la température chute en dessous de 108 °F + (42 °C+)	 Pompe à basse vitesse fonctionnant pendant une longue période de temps Erreur de programma- tion provoquant une filtration continue 	 - S'assurer que les valves de guillotine sont ouvertes - Reprogrammation pour s'assurer que les cycles ne se chevauchent pas - Contacter le détaillant si le problème persiste - Ouvrir tous les jets
- HFL - HL - HTR FLOW LOSS - The water flow is low	Problème d'écoulement d'eau du chauffe- eau	Le chauffe-eau s'arrête pendant que le spa continue de fonctionner normalement	- Filtre bouché - Baisse du niveau d'eau	- Retirer le filtre et le nettoyer - Ajouter de l'eau - Contacter le détaillant - Ouvrir tous les jets

Si l'écran LCD	Indique	Ce qui se passe	Cause possible	Mesure corrective
affiche				
- LF - I F	Problème d'écoulement	Le chauffe-eau s'arrête pendant que	- Filtre bouché - Baisse du niveau d'eau	- Retirer le filtre et le nettoyer
-HTR FLOW FAIL -The water flow has failed	d'eau - Problème persis- tant de débit.	le spa continue de fonctionner normale- ment		- Ajouter de l'eau - Contacter le détaillant - Ouvrir tous les jets
- drY - d y - HTR DRY - Heater is dry	Absence d'eau dans le chauffe- eau	Le chauffe-eau s'arrête pendant que le spa continue de fonctionner normale- ment	- Valve de guillotine fermée - Couvercle de succion bloquée retour/filtre/ écumoire	- Ajouter de l'eau - Contacter le détaillant - Ouvrir tous les jets/valves - Éliminer le blocage
-dr -dr -HTR MAY BE DRYWAIT -Heater may be dry	Absence d'eau dans le chauffe- eau	Le chauffe-eau s'arrête pendant que le spa continue de fonctionner normale- ment	- Valve de guillotine fermée - Couvercle de succion bloquée retour/filtre/écumoire	- Ajouter de l'eau - Ouvrir tous les jets/valves - Éliminer le blocage
- SnT or SnH - SA or Sb - SNSR A CALL FOR SRVC B - Sensor A or B fault	Sonde A et B du chauffe-eau non fonctionnel	Le spa se désactive automatiquement	- Sonde non fonctionnel	- Contacter le détaillant pour la sonde de rem- placement
-SnS -Sn -SNSR SYNC CALL FOR SRVC -Sensors are out	Les sondes du chauffe-eau ne sont pas équilibrés	Le spa se désactive automatiquement	Sonde non fonctionnel	- Contactez détaillant

Messages LCD communs

Le tableau suivant définit d'autres messages que vous verrez souvent sur l'écran LCD :

Message	Ce que c'est	Ce que cela signifie
Pr -OU-	Mode Priming (Amorçage)	Le spa fonctionne normalement en mode Priming (Amorçage)
RUN(FONCTIONNER)/		
PMPS/PURG/AIR/		Le spa fonctionne normalement en mode Sleep
SLP	Mode Sleep (Veille)	Le spa fonctionne normalement en mode Economy
ECN	Mode Economy (Économie)	Le spa fonctionne normalement en mode Standard
STD	Mode Standard	Le chauffe-eau s'active pour maintenir l'eau au-dessus de 45 °F
GLACÉE -OU- TROP	Condition de gel	
FROIDE		Température actuelle de l'eau pas mesurée
	Température de l'eau	L'eau du spa est trop chaude, les fonctions sont désactivées
EAU TROP CHAUDE	Température de l'eau	

ENTRETIEN

Propriété chimique de l'eau

La propriété chimique de l'eau est essentielle dans un système de spa. Les produits chimiques sont utilisés pour désinfecter l'eau et contrôler l'équilibre du pH. La combinaison de la température élevée de l'eau et du petit volume d'eau signifie que l'équilibre des produits chimiques doit être surveillé attentivement. Il est recommandé que vous achetiez un kit de démarrage, et des produits chimiques supplémentaires et nécessaires pour maintenir l'équilibre chimique approprié/optimal, auprès de votre détaillant.

Désinfection

La désinfection de l'eau détruit les organismes nuisibles et maintient votre spa sain et sécuritaire. Les trois désinfectants ou agents oxydants pour spas généralement utilisés sont le brome, le chlore et l'ozone. Le chlore ou le brome sont des produits chimiques que vous ajoutez à l'eau. L'ozone est un gaz produit par un ozonateur et injecté dans l'eau. Il est important qu'il y ait un résiduel de désinfectant dans votre eau. La température élevée de l'eau, l'aération et l'utilisation augmenteront le besoin de désinfectant.

En plus de laisser un résiduel de désinfectant, il convient d'effectuer un traitement « choc » de l'eau de votre spa régulièrement et après un usage intensif. Cet ajout de quantités importantes de désinfectant surchlore l'eau et oxyde les résidus organiques non filtrables. Laissez le niveau de désinfectant retourner à la quantité résiduelle avant de l'utiliser. Utilisez également votre cycle de nettoyage pour une filtration supplémentaire. Des tests doivent être effectués tous les jours avec votre kit de tests pour maintenir un résiduel de chlore ou de brome à 3 à 5 ppm.

Niveau de pH

Le pH est l'équilibre entre l'acidité et l'alcalinité dans l'eau. Le maintenir d'un pH adéquat est important pour l'efficacité de vos désinfectants, pour le confort de l'utilisateur et pour prévenir la corrosion de l'équipement du spa.

Attention : Ne mélangez jamais deux produits chimiques.

Attention : Ne gardez jamais les produits chimiques dans le compartiment de l'équipement.

Attention : D'une manière générale les produits chimiques pour piscines, plus précisément le trichlore ou les acides, ne doivent pas être utilisés dans votre Spa, ces produits ne sont pas formulés pour des volumes d'eau moins importants et peuvent endommager de manière permanente l'acrylique, les buses et autre équipement, et annulent la garantie.

Niveaux recommandés

nН·

F	
Résidu de désinfectant :	
Total des solides dissouts :	
Désinfectant libre :	
Alcalinité totale :	

7,2 – 7,6 (Idéal 7,4 – 7,6) 3.5–5.0 ppm 100–200 ppm 3 –5 ppm 80–100 ppm idéale pour le chlore en granule, le trichloréthylène et le brome

REMARQUE : Assurez-vous que vous utilisez des bandelettes/produits chimiques d'analyse de l'eau fraîche. Les kits d'analyse d'eau et les produits chimiques doivent être conservés dans un endroit frais et sec. Consultez les instructions du fabricant pour déterminer la durée de conservation et la date d'expiration.

Entretien de l'eau à l'ozone ou système de traitement de l'eau au rayonnement UV

Le fait d'équiper votre spa d'un système d'ozone qui comprend un générateur d'ozoneur ou un désinfectant UV est une décision sage. L'utilisation de l'ozone conjointement avec une désinfection du spa et des produits chimiques d'équilibrage de l'eau permet de vous fournir un spa plus propre, plus sain, de réduire l'utilisation de produits chimiques et de protéger votre peau contre des irritations d'origine chimique.

Désinfection à l'ozone

Les spas varient en fonction de leur taille, de la fréquence et des conditions d'utilisation. Pour cette raison, vous devrez établir votre programme de désinfection en fonction de votre usage personnel. Lorsque vous utilisez de l'ozone, vous devez commencer par équilibrer les propriétés chimiques de votre eau comme vous le feriez normalement. Un spa doit fonctionner et être ozoné pendant quatre heures au moins par jour. Si votre spa est très utilisé, ce temps de fonctionnement doit être augmenté. Votre spa produit de l'ozone au cours des cycles de filtration. La quantité de désinfectant résiduel (chlore ou brome) que vous maintenez dans l'eau varie également en fonction de l'utilisation. Il est recommandé de conserver un résiduel de 3 - 5 ppm. Périodiquement et après des périodes d'utilisation intense, il est nécessaire d'effectuer un traitement « choc » de votre spa avec de grandes guantités de désinfectant.

REMARQUE : Une filtration supplémentaire peut être fournie en démarrant manuellement un cycle de nettoyage. Activez la pompe 1 à basse vitesse. La pompe fonctionnera pendant une période prolongée puis s'arrêtera automatiquement. Le dispositif de chauffage va également fonctionner pendant cette période si les commandes sont réglées en mode READY (PRÊT).

Produits chimiques spéciaux

Bien que l'ozone et le rayonnement UV puissent, de manière significative, réduire l'utilisation de produits chimiques spéciaux (chlore et brome), il ne s'agit pas d'un substitut de ces produits chimiques. Tous les produits chimiques devraient continuer d'être surveillés, en particulier pendant les périodes d'utilisation intense et lors du changement ou du remplissage de l'eau du spa.

Vidange de votre spa

REMARQUE : Coupez toujours le disjoncteur lorsque vous vidangez votre spa. Ne remettez pas en marche le chauffe-eau jusqu'à ce que vous ayez un écoulement complet provenant des jets pendant plusieurs minutes.

Des concentrations élevées d'impuretés causées par l'évaporation de l'eau, les huiles pour le corps, les parfums et autres contaminants peuvent s'accumuler dans le spa et ne peuvent pas être filtrées.

REMARQUE : Il est conseillé de vidanger votre spa et de le remplir avec de l'eau fraîche tous les six à huit semaines ou plus généralement, en fonction de l'utilisation.

Tous les spas sont équipés de drainages externes et internes. Le drainage externe est utilisé pour vidanger le spa. Les drainages internes sont utilisés pour éliminer l'eau des tuyaux internes lors de l'hivernage de votre spa (voir p. 43) ou si l'eau est très contaminée.

REMARQUE : Utilisez un tuyau d'arrosage standard pour diriger l'eau vers une zone d'élimination appropriée.

La valve de vidange **externe** est située au fond du spa en dessous du panneau latéral, généralement dans le coin gauche avant du spa. Retirez le bouchon externe noir et connectez un tuyau d'arrosage au union. Tournez l'anneau à l'arrière de la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis tirez pour ouvrir la valve. L'eau commencera à couler. Une fois que l'écoulement s'arrête, repoussez la valve à l'intérieur, tournez l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, retirez le tuyau et remettez le bouchon.

Les tuyaux de vidange **internes** sont situés derrière le panneau d'accès avant sous le spa. Retirez les vis du panneau d'accès et le panneau d'accès. Localisez les tuyaux de vidange. Pour chaque tuyau de vidange, retirez le bouchon, fixez le tuyau d'arrosage et suivez la même procédure que le
drainage externe. L'eau commencera à couler. Lorsque toute l'eau a été évacuée, repoussez la valve à l'intérieur, tournez- la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Retirez le tuyau d'arrosage et remettez le bouchon. Répétez l'opération pour chaque tuyau de vidange interne.

REMARQUE : N'essayez PAS d'utiliser la pompe pour vidanger le spa.

REMARQUE : Fermez et remettez les bouchons sur tous les drainages avant de remplir le spa. REMARQUE : Lors du remplissage du spa, vous devrez peut-être purger l'air du système. Reportez-vous à la section Priming (Amorçage) de votre spa pour obtenir des instructions.

Entretien du filtre

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de vidanger le spa pour nettoyer le filtre.

La cartouche de filtration amovible est située dans le boîtier de filtre derrière l'écumoire.

Le filtre doit être inspecté/nettoyé tous les mois pendant l'utilisation normale, et plus souvent lorsque l'utilisation du spa est intense.

Votre système de filtration peut également comprendre un premier filtre, un filtre supplémentaire qui est placé au-dessus du panier de l'écumoire et enfoncé en place. Ce filtre facilite la collection des matières organiques microscopiques, des débris, des cheveux, des résidus de savon et des huiles pour le corps. Pour nettoyer ce filtre, retirez, rincez ou trempez-le dans un nettoyant de cartouche comme indiqué et réinstallez-le. Lorsque le premier filtre n'est plus blanc après le nettoyage, remplacez-le par un nouveau filtre. Ils peuvent être achetés auprès de votre détaillant.

Conservez la cartouche de filtration propre !

Nettoyez la cartouche de filtration au moins une fois tous les 90 jours.

Un filtre encrassé diminue les performances et dégrade la qualité de l'eau.

Pour nettoyer la cartouche de filtration :

1. Arrêtez la pompe.

2. Retirez le couvercle de l'écumoire au-dessus de la

zone de filtration du spa.

- 3. Retirez le panier-filtre
- Retirez la cartouche de filtration du boîtier de filtre en la saisissant par le haut et en la soulevant vers le haut.

Certains filtres sont rattachés.

 Trempez le filtre dans un nettoyant/dégraissant commercial pour filtres disponible chez votre détaillant Elite Spa, selon les instructions du fabricant.

Lavez la cartouche de filtration à grande eau ou remplacez-la par une nouvelle cartouche, si nécessaire.

- 6. Replacez la cartouche de filtration dans le boîtier de filtre. Lorsque le spa est vide, la porte d'accès peut bloquer le boîtier de filtre. Vous devez l'écarter lors de la réinstallation de la cartouche. Lorsque le spa est plein, la porte sera flottante de sorte que vous ayez un accès facile pour l'installation de la cartouche de filtration
- 7. Remettez le panier-filtre et le couvercle de l'écumoire.
- 8. Activez la pompe.

Le remplacement de la cartouche de filtration tous les ans est recommandé pour maintenir des performances optimales. L'entretien du filtre dépend de son utilisation.

Hivernage

Dans les régions froides où il y a du gel, une attention particulière est nécessaire pour éviter la possibilité de dommage au spa et à l'équipement en raison du gel. Si vous prévoyez d'utiliser votre spa pendant les mois froids, assurez-vous que votre pompe et votre chauffage sont en bon état de fonctionnement. La coque du spa a été isolée pour assurer un bon fonctionnement dans les régions froides.

REMARQUE : Si vous choisissez de ne pas vidanger votre spa et que la température va être en dessous de 0 °C pendant de longues périodes de temps, il convient de faire fonctionner le chauffeeau du spa à la température la plus élevée (à 104 °F (40 °C)), en cas de menace de coupure de courant en particulier. Cela empêchera l'eau du

spa de se congeler si vous avez une panne de courant.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre spa pendant les mois d'hiver et qu'il y a risque de gel, suivez les étapes suivantes pour hivériser votre spa :

1. Coupez l'alimentation électrique du spa.

2. Égouttez le spa et les tuyaux de toute l'eau selon les directives en matière de vidange de votre spa. Ouvrez tous les unions et retirez les bouchons de vidange du fond des pompes. Si vous ne parvenez pas à retirer la totalité de l'eau (en particulier des tuyaux), ajoutez de l'antigel pour véhicules récréatifs au reste de l'eau à travers le fond de l'écumoire et des jets. Si un antigel est utilisé, contactez votre détaillant pour obtenir des conseils.

REMARQUE : Avant de remplir le spa, retirez tout antigel du spa et des tuyaux suivant les directives en matière de vidange de votre spa.

Surveillez attentivement les produits chimiques jusqu'à ce que tous les résidus de l'antigel soient dissipés.

- 3. Le filtre doit être vidangé, et la cartouche retirée et nettoyée.
- 4. Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans la chambre de l'élément chauffant.
- 5. Nettoyez votre spa comme indiqué dans les deux sections suivantes de cette page.
- 6. Recouvrez votre spa d'une couverture hydrofuge, imperméable.
- 7. Pour plus d'informations la façon d'expulser l'eau restante dans les tuyaux et les procédures d'hivernage, contactez votre détaillant local.

Entretien du cabinet du spa

Les cabinets sont faits d'une alternative de haute qualité par rapport au bois qui n'a presque pas besoin d'entretien, ne nécessitant pas de coloration, d'étanchéité ou de traitement à la cire. Pour nettoyer le cabinet du spa, rincez la saleté et la poussière

Ne jamais utiliser des produits de nettoyage abrasifs.

régulièrement avec de l'eau propre.

Pour enlever la saleté tenace, la crasse et une légère décoloration, lavez-le avec un détergent doux et de l'eau tempérée.

Entretien et nettoyage de la surface du spa

La surface de la coque de votre spa est faite d'acrylique. Un minimum d'entretien et de nettoyage permet à votre spa de continuer à avoir un aspect neuf pendant des années. Utilisez un nettoyant de spa pour les résidus et l'accumulation de tartre au niveau de l'eau à la surface du spa. Il peut s'avérer nécessaire de baisser le niveau d'eau de 5 - 7 cm (2 - 3") avant le nettoyage pour éviter de polluer le spa. Le nettoyant peut être appliqué à la surface en acrylique avec un chiffon doux et nettoyé. Utilisez un nettoyant domestique non abrasif pour nettoyer la coque de votre spa ou utilisez un détergent pour lave-vaisselle doux. Rincez bien et séchez avec un chiffon propre.

REMARQUE : Ne laissez pas la surface acrylique entrer en contact avec des produits tels que de l'acétone (dissolvant pour vernis à ongles), du vernis à ongles, une solution de nettoyage à sec, des dissolvants pour peinture, de l'essence, de l'huile de pin, etc.

Enlevez la poussière et la saleté desséchée avec un chiffon doux et humide. Nettoyez les taches de graisse, d'huile, de peinture et d'encre avec de l'alcool isopropylique (friction). Évitez d'utiliser des lames de rasoir ou d'autres instruments tranchants qui pourraient rayer la surface.

Protégez les finitions du spa - conservez toujours le couvercle sur le spa lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ampoules

L'ampoule du spa est utilisable à partir du cabinet du spa. Retirez le panneau latéral et l'isolation la plus proche de la lumière ; localisez le support qui maintient l'ampoule. Tournez le support d'ampoule noir à 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Tirez l'ampoule grillée et remplacez-la. Réinsérez le support d'ampoule dans la console et tournez à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

Manuel du propriétaire

PROBLÈMES COMMUNS D'EAU

Problème	Cause habituelle	Solution
Eau trouble	 Filtration inadéquate/filtre sale Excès d'huile/matière organique Désinfection inadéquate/ bactéries pH élevé et/ou alcalinité élevée 	 Assurez-vous que le filtre fonctionne correctement ; nettoyez le filtre avec un nettoyant ou un dégraissant de filtre Traitez le spa avec un désinfectant à base de chlore ou de brome, ou tout autre produit de traitement choc Augmentez le niveau de désinfectant pour équilibrer l'eau et effectuez un traitement choc en cas de besoin Ajuster le niveau de pH ; ajoutez un produit à base de bisulfate de sodium approprié Utilisez un clarificateur REMARQUE : Si vous utilisez un générateur d'ozone, consultez votre détaillant avant d'utiliser des clarificateurs à base de polymères Selon la gravité, vidangez le spa complètement, nettoyez et remplissez-le
Odeur de l'eau	 Excès de matières organiques ou de chloramines ; insuffisance de désinfectant libre Désinfection inadéquate Filtration inadéquate pH basse 	 Traitez le spa avec un désinfectant à base de chlore ou de brome/choc, ou tout autre produit de traitement choc Augmentez le niveau de désinfectant pour équilibrer l'eau ; effectuez un traitement choc en cas de besoin Assurez-vous que le filtre fonctionne correctement ; nettoyez le filtre avec un nettoyant ou un dégraissant pour filtres Relever le pH avec un produit à base de bicarbonate de sodium. Si des métaux sont présents, ajoutez un agent chélatant.
Odeur de chlore	- Trop de chloramines/insuf- fisance de chlore libre - pH basse	 Effectuez un traitement choc du spa avec un désinfectant à base de chlore libre/choc, ou un traitement choc sans chlore Ajustez le pH ; relever le pH avec un produit à base de bicarbonate de sodium
Odeur de brome/ Eau jaune	- pH basse	- Ajustez le pH ; relever le pH avec un produit à base de bicarbonate de sodium

Problème	Cause habituelle	Solution
Odeur de moisi	- Prolifération des bactéries ou des algues	 Traitez le spa avec un désinfectant/choc à base de chlore ou de brome, ou tout autre produit de traitement choc. Si le problème est visible, vidangez, nettoyez, remplissez et équilibrez le spa
Mousse/écume autour de la cuve	 Accumulation des huiles pour le corps, des lotions et des produits chimiques issus du savon ou des détergents 	- Écumez la mousse à l'aide de votre filet à feuilles ou vidangez et remplissez
Algues	- Déséquilibre du pH - Basse niveau de chlore ou de brome libre	- Ajustez le pH - Traitez avec un produit à base de chlorure de brome
Irritation des yeux	- pH basse - Insuffisance de chlore libre	 Relever le pH avec un produit à base de bicarbonate de sodium Traitez le spa avec un désinfectant à base de chlore/choc, ou tout autre produit de traitement choc
Irritation de la peau/Rougeurs	 Eau insalubre/polluée Très longue période de trempage Produits chimiques pas équilibrés, excès d'ozone 	 Conservez le désinfectant résiduel recommandé en tout temps ; surchloration ou utilisation d'un traitement choc sans chlore Trempez pendant des intervalles de temps plus petits tels que 15 minutes Corrigez le déséquilibre chimique
Dépôt calcaire	 Trop de calcium dissous dans l'eau pH et alcalinité totale trop élevés 	 Ajoutez un produit de contrôle de dépôt de calcaire. Réglez les niveaux d'alcalinité et de pH totaux en ajoutant le produit à base de bisulfate de sodium approprié ; pour les dépôts de calcaire concentrés Vidangez le spa, frottez les dépôts de calcaire, remplissez le spa et équilibrez l'eau
Résultats de test de pH erratiques/ Couleur inha- bituelle de test de pH	 Niveau de désinfectant trop élevé Ancien indicateur de pH coloré 	 Testez le pH, lorsque le niveau de désinfectant est inférieur à 5 ppm Remplacez l'indicateur de pH coloré

Problème	Cause habituelle	Solution
Dissipation trop rapide de désin- fectant	 Excès de matières organiques dans l'eau Température trop élevée pH basse pH basse corrosion des éléments métalliques Basse dureté calcique Alcalinité totale basse 	 Augmentez le dosage du traitement choc ; prenez une douche avant d'entrer dans un spa Réduisez la température Relever le pH avec un produit à base de bicar bonate de sodium Si des métaux sont présents, utilisez un agent chélatant. Maintenez un niveau de pH adéquat (7,2 à 7,6). Si des métaux sont présents, utilisez un agent chélatant. Maintenez un minimum de dureté calcique de 150-200 ppm Si des métaux sont présents, utilisez un agent chélatant. Maintenez la minimum de dureté calcique de 150-200 ppm Si des métaux sont présents, utilisez un agent chélatant. Maintenez l'alcalinité appropriée pour le type de désinfectant utilisé.

REMARQUE : Si l'eau que vous utilisez a une forte teneur en métaux ou en minéraux, un produit chimique spécial doit être utilisé pour éviter les taches ou l'accumulation de dépôts. Ces directives couvrent les problèmes d'eau les plus communs lors de l'utilisation d'un spa avec de l'ozone. Contactez votre détaillant pour de plus amples informations sur les questions de lutte chimique.

PROBLÈMES COMMUNS DE L'ÉQUIPEMENT

Problème	Cause habituelle	Solution
Système non fonctionnel	- Disjoncteur de la maison déclenché ou en position OFF (ARRÊT)	- Réinitialisez le disjoncteur sur le panneau de disjoncteur de la maison
Dispositif de chauffage non fonctionnel	- Niveau d'eau trop bas - Mode Heat (chauffage) pas sélectionné - Dispositif de chauffage pas alimenté - Dispositif de chauffage non fonctionnel - Jets fermés	 Ajoutez de l'eau pour qu'elle atteigne la canalisation de remplissage sur la porte d'accès Ouvrez tous les jets Reportez-vous au fonctionnement de la température/chauffage. Vérifiez le disjoncteur de la maison Contactez le détaillant
Eau sale	 Couvercle de succion ou écumoire bouchée ou bloquée Filtre bouché (sale) Mauvaise propriété chimique de l'eau Temps de filtration insuffisant Entretien inadéquat Teneur élevée de solides dans l'eau 	 Nettoyez le couvercle de succion/écu moire de sol. Éliminez le blocage Nettoyez ou remplacez Voir la section entretien Exécutez le mode de filtration plus longtemps Contactez le détaillant Utilisez un clarificateur ou vidangez et remplissez le spa
Consommation anormale d'eau	- Excès d'évaporation et/ou d'éclaboussures	- Utilisez le couvercle du spa et rem plissez au besoin
Surchauffe	- Température ambiante élevée	- Contactez le détaillant
Basse débit d'eau provenant des jets	 Fonctionnement en mode FILTRE à basse vitesse Couvercle de succion ou écumoire bouchée ou bloquée Filtre sale Jets en position OFF (ARRÊT) Valve de guillotine fermées 	 Sélectionnez les jets à haute vitesse Nettoyez le couvercle de succion/écu moire de sol. Éliminez le blocage Nettoyez ou remplacez Ouvrez les jets Contactez le détaillant
Pompe et moteur bruyants	 Couvercle de succion ou écumoire bouchée Niveau d'eau bas Roulements du moteur endommagés ou usés 	 Nettoyez le couvercle de succion/ écumoire de sol Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal de l'eau (15 cm en dessous du bord) Contactez le détaillant

Problème	Cause habituelle	Solution
Aucun écoule- ment d'eau prov- enant des jets	 Pompe pas amorcée Jets réglables désactivés Disjoncteur de la maison déclenché, système pas alimenté Pompe ou moteur défectueux Surpressions de la pompe Valves de guillotine fermées 	 - Voir la section Amorçage - Activez les jets - Réinitialisez le disjoncteur sur le panneau de la maison - Niveau d'eau est bas. Vérifiez le niveau sur la porte d'accès - Contactez le détaillant
Fuite d'eau sous le spa	- Vérifiez les unions et les tuyaux de vidange	- Fermez ou resserrez au besoin
Pas de circulation d'air provenant des jets	- Contrôle d'air pas ouvert - Façade de jet pas installé de façon adéquate - Façade de jet manquant	 Ouvrent la commande - vérifiez les façades de jets Inspectez les jets et remplacez-les si nécessaire
Le moteur ne fonctionne pas	 Disjoncteur de la maison déclenché ou en position OFF (ARRÊT) Câblage incorrect ou défectueux ou alimentation électrique Interrupteur de protection contre les surcharges thermiques déclenché 	 Réinitialisez le disjoncteur Contactez le détaillant Réinitialisation automatique après refroidissement du moteur. Contacter le détaillant si le cycle du moteur continue
Film de poudre noire autour du niveau de l'eau	- Usure des brosses du turbo/soufflante	- Apparition après usage
Le spa ne se désactive pas	- Spa essayant de chauffer - Le spa est en cycle de filtration - Le spa est en mode Standard ou READY (PRÊT)	- Vérifiez la « Température de consigne » en mode Standard - Normal. Pas besoin de changer - Vérifiez le réglage de mode

1. Les personnes souffrantes de maladies cardiaques, de diabète, d'hypertension artérielle ou de maladies cardiovasculaires, d'une maladie grave, ou les femmes enceintes ne devraient pas entrer dans un spa sans avoir au préalable consulté leur médecin.

2. Les personnes atteintes d'infections de la peau, des oreilles, génitales, de plaies ouvertes ou de blessures ne doivent pas utiliser le spa pour éviter de propager l'infection.

3. Avant d'y entrer, observez l'eau de votre spa. En cas de turbidité, de formation de mousse, ou si une forte odeur de chlore est présente, l'eau doit être traitée. De l'eau bien entretenue permettra de réduire considérablement le risque rougeurs potentielles (Pseudomonas). Demandez des conseils à votre détaillant agréé.

4. Prenez une douche à l'eau et au savon avant et après avoir utilisé le spa. Le fait de prendre une douche avant utilisation élimine de nombreuses bactéries communes de la peau, la transpiration, les lotions, les déodorants, les crèmes, etc. qui peuvent réduire l'efficacité du désinfectant et la capacité du filtre à fonctionner efficacement. Le fait de prendre une douche après utilisation permettra de réduire l'irritation de la peau qui peut résulter du contact avec des produits chimiques du spa.

5. Entrez dans le spa lentement et prudemment. Faites attention à votre prise de pied et laissez votre corps s'adapter progressivement à la température de l'eau. Sortez lentement pour accomoder les muscles de jambes devenu détendus et d'éventuels étourdissements. 6. Le trempage trop prolongé peut amener certains utilisateurs à avoir des nausées, des étourdissements. Si vous souhaitez plonger dans de l'eau à haute température (104 °F, 40 °C), quittez le spa après 15 minutes, prenez une douche, rafraîchissez-vous, puis retournez-y pour un autre bref séjour. Dans des températures plus basses (par ex., 98,6 °F, 37 °C, la température normale du corps) la plupart des personnes peuvent confortablement et en toute sécurité plonger pendant longtemps en une seule séance. Si vous avez des questions sur ce qui est bon pour vous, votre famille ou d'autres clients, consultez votre médecin.

7. Assurez-vous que vous avez vérifié la température de l'eau avant d'y entrer et pendant que vous utilisez le spa.

8. N'utilisez jamais le spa sous l'influence de l'alcool.

9. Consultez votre médecin au sujet des effets nocifs potentiels de l'utilisation de drogues ou de médicaments pendant que vous utilisez le spa.

10. N'utilisez jamais le spa lorsque vous êtes seul.

11. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes âgées utiliser le spa sans surveillance.

PANNEAU DE SÉCURITÉ

Le panneau de sécurité inclus avec le Manuel du propriétaire doit être installé en permanence où il sera visible à tous les utilisateurs du spa. Ce panneau a un endos adhésif et comprend quatre vis pour le montage du panneau sur des surfaces rugueuses. Il est très important que vous, en tant que propriétaire du spa, lisiez les instructions et consignes de sécurité importantes avant d'utiliser votre spa. Il est également important que vous demandiez à tous les utilisateurs, même ceux qui l'utilisent occasionnellement, de lire les AVERTISSEMENTS liés à l'utilisation du spa. Vous pouvez obtenir des panneaux supplémentaires en contactant :

USA:

MAAX Spas Industries Corp. Service à la clientèle 25605 South Arizona Avenue Chandler, Arizona 85248 www.maaxspas.com

RÉSUMÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Veuillez-vous référer à la carte de garantie fournie avec votre produit pour obtenir des informations complètes sur la garantie. Afin de recevoir un service de garantie rapide, vous devez retourner votre carte de garantie, complétée avec des informations sur le modèle et le numéro de série, à votre détaillant immédiatement après achèvement de l'installation du spa. MAAX Spas Industries Corp. offre une garantie limitée à nos clients. Elle s'applique à la structure, à la surface, à la plomberie, aux pompes, au chauffage, à la soufflante et aux commandes du spa. La garantie limitée ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais entretien, d'une mauvaise installation, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'un incendie, d'une usure normale ou d'un entretien inadéquat de l'eau. Les changements non autorisés apportés au spa peuvent annuler la garantie. Les coûts de remplacement liés au transport, au retrait et à la réinstallation sont uniquement la responsabilité du propriétaire du spa. MAAX Spas Industries Corp. se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception ou au matériau de ses produits à tout moment sans encourir de responsabilité. Cette garantie limitée s'applique au premier acheteur au détail et se termine au moment de tout transfert de propriété.

DROITS D'AUTEUR ET MARQUES DE COMMERCE

©Copyright 2017 MAAX Spas Industries Corp. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, conservée dans un système de récupération, ou transmis, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans autorisation écrite préalable.

Clause de non-responsabilité:

Les informations contenues dans ce manuel sont exactes au mieux des connaissances de MAAX Spas Industries Corp. Cependant, MAAX Spas Industries Corp. n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Elle n'assume non plus aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document. Des spécifications sujet à des modifications sans préavis. Des spas représentés à des échelles variées de la taille réelle.

Félicitations pour l'achat d'un produit MAAX[®] Spas. Le Manuel du propriétaire contient des instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien. Veuillez l'examiner et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Conservez ces instructions		
Informations relatives au propriétaire	•	

:	
:	
e:	
•	
:	Modèle :
	: : : :

Manuel du propriétaire

REMARQUES

Your MAAX Spas® dealer:



25605 South Arizona Avenue, Chandler, Arizona 85248 ©2014 MAAX Spas Industries Corp., Printed in U.S.A.